شركة خاضعة لإشراف هيئةالأوراق المالية والسلع ترخيص رقم:2020000057



بي إتش إم كابيتال للخدمات المالية (ش.م.خ) BHM Capital Financial Services (PJSC)

اتفاقية فتح حساب - معلومات العميل (الشركات)

Account Opening Agreement - Client Information (Corporate)

Customer name:

Customer account:

Relationship manager:

BHM Capital Financial Services Tel: 800567000 PO. Box: 26730 –Dubai -UAE اسم العميل:

حساب العميل:

مدير الحساب:

1 of 12

معلومات العميل (الشركات)				
Client Information (Corporate)				
Investor number:	رقم المستثمر :			
- At Abu Dhabi Securities Exchange	-لدى سوق أبوظبي للأوراق المالية			
- At Dubai Financial Market	-لدى سىوق دبـي المــالي			
- At BHM Capital	۔ لدی شرکة بي إتش إم کابيتال -			
Client Details:	بيانات العميل :			
Trade Name:	الاسم التجاري:			
Legal Basis:	الشكل القانوني:			
Place of Establishment	مكان التأسيس :			
Date of Establishment	تاريخ التأسيس:			
Paid Capital:	ر أس المال المدفوع:			
Licensed Authority:	جهة الترخيص :			
License No.:	رقم الرخصة :			
Company Activity:	نشاط الشركة:			
Contact details:	بيانات الإتصال :			
Mobile NoPhone No:	ألهاتف المتحرك:الهاتف:الهاتف:			
E- mail:	البريد الالكتروني :			
P O Box No.: City.:	ص.ب: المدينة:			
Area :Street:	المنطقة:الشارع:			
Building:Office No	االمبنى:رقم المكتب:			
City: Country:	المدينة:الدولة:			
The Dealing attribute:	صفة التعامل:			
□ Authorized Person	🗆 المفوض			
\Box As per a legal power of attorney.	🗖 بتوكيل رسمي			
□ Legal custodian	🗆 ولمبي شرعبي			
Details of the authorized person to open and operate the account	بيانات المفوض أو الموكل بفتح و ادارة الحساب			
Name:	الإسم:			
Nationality:	الجنسية :تاريخ الميلاد:			
Employer:Occupation:	جهة العمل:المسمى الوظيفي :			
Tel.:	الهاتف: الهاتف النقال:			
P.O Box:City:	ص.ب:المدينة:			
Email:	البريد الالكتروني:			
2 of 12 Client Signature	ع <mark>يميا العميل</mark> توقيع العميل			

POA Number:	رقم الوكالة:
	,
Place of Issue:	جهة الاصدار :
Information of the reltiments have finiterration of the	بيانات المستفيد/ المستفيدين الحقيقيين من الحساب
Information of the ultimate beneficiary(ies) of the account	بيانات المستقيد المستقيدين الحقيقيين من الحساب
Shareholders' / real beneficiaries names and addresses	أسماء و عناوين المساهمين/ المستفيدين الحقيقيين (الذين تجاوزت ملكيتهم
(Ownership exceeds 25% of the capital):	25% من رأس المال):
Specifying client relationship with the following Entities:	تحديد علاقة العميل بالجهات التالية:
Listed joint stock company.	شركة مساهمة مدرجة
Brokerage Company licensed by the authority.	شركة وساطة مرخصة من قبل الهيئة
Abu Dhabi Securities Exchange.	سوق أبو ظبي للأوراق المالية
Dubai Financial Market. Other entity involved in the financial market	سوق دبي المالي جهة أخرى ذات علاقة بأسواق المال
-	
1- Is the client a President, Board Director, General Manager, Executive Director or insider officer in a	
company listed in the financial markets licensed in the	المرخصة بالدولة ؟ المرخصة بالدولة ؟
country?	تعم لا
\Box Yes \Box No	'
If yes, please state the name of company Specify his position / job title:	إذا كانت الإجابة نعم ، أذكر اسم الشركة : تحديد المنصب/المسمى الوظيفي
speerly his position / job title.	تحديد المنصب (المسمى الوطيعي
2-Is the client a President, Board Director / Board of	
Directors or an employee in one of the brokerage firms licensed by the authority or a spouse, parentage or	إحدى شركات الوساطة المرخصة من قبل الهيئة أو زوج أو أصول أو
descendant of any of them up to the second degree or	فروع أياً من هؤلاء حتى الدرجة الثانية أو أولادهم القصر؟
their minor children?	ں نعم □ لا
\Box Yes \Box No	,
If yes, please state the name of company:	إذا كانت الإجابة نعم ، أذكر اسم الشركة :
Specify his position / job title:	تحديد المنصب/المسمى الوظيفي
Specify the relationship: Name of your relative:	تحديد صلة القرابة اسم الشخص الذي ترتبط معه بصلة قرابة
3- Is there any business partnership between you and	
anyone of the company Board of Directors members or	
any of dependent people to any of them?	أو أي من الأشخاص التابعين لأي منهم ؟
\Box Yes \Box No	ے نعم 🗆 لا
If was place mention the same	في حالة الإجابة بنعم يرجى ذكر ها
If yes, please mention the same	
3 of 12 Client Signature	المحجب توقيع العميل

Securities Available for Trading:	الاسهم المتاحة للتداول:
Sharia Compliant Securities Only	
All listed Securities	اسهم متوافقة مع احكام الشريعة فقط
Data of Bank Account in which shares dividend will be transferred including the following :-	بيانات الحساب المصر في الذي سيتم تحويل التوزيعات النقدية لأرباح الأسهم إليه متضمنة كافة البيانات التالية:
transferred including the following .	
Bank Name:	اسم البنك الذي تتعامل معه:
Branch Name	أسم المصرف / الفرع
Country:	الدولة
Account Number:	رقم الحساب
IBAN:	الرقم الدولي(IBAN):
Client financial information:	البيانات المالية المتعلقة بالعميل:
Annual income (AED):	الدخل السنوي (بالدرهم الإماراتي):
□ Less than 100,000 □ 100,000 - 500,000 □ 500,001 - 2,500,000 □ 2,500,001 or more.	□ أقل من 100,000 □ 100,001 □ 500,000-100,001 □ 2,500,000-500,001 □ 2,500,000-500,001
Source of Income:	مصدر الدخل:
□ Savings □ Retirement □ Inheritance □ Financial Markets	□ الادخار □ الثقاعد □ الإرث □ الأسواق المالية
□ Real Estate □ Others	□ الإرك □ □ الإسواق المالية- □ العقار □ أخرى
Allocated amount for investment (expected investment value)	المبلغ المخصص للاستثمار (القيمة الاستثمارية المتوقعة)
The number of financial transactions (withdrawal, deposit) expected within one month	عدد المعاملات المالية (سحب، ايداع) المتوقعة خلال شهر واحد
Average value of one financial transaction (withdrawal, deposit)	متوسط قيمة المعاملة المالية الواحدة (سحب، ايداع)
Investment experience:	الخبرة في الاستثمار :
\square Nil \square Less than a year.	ا لا توجد ا أقل من سنة
\Box From one year to three years \Box Over 3 years.	من سنة إلى 3 سنوات من سنة إلى 3 سنوات
Investment Strategy:	استراتيجية الاستثمار:
□ Long term	طويلة الأجل
□ Short term □ Speculation	□ قصيرة الأجل □ مضاربة



4 of 12

	l l l l l l l l l l l l l l l l l l l
Funds or Assets to be invested come from:	مصدر الأموال و الأصول المراد استثمارها:
□ United Arab Emirates	□ الإمار ات العربية المتحدة □ بلد الإقامة الدائم
	_ بند الإقامة الدائم بلد أجنبي
Foreign Country	
	مدة العلاقة مع البنوك المحلية:
Duration of relationship with local banks:	□ أكثر من 12 شهر
\Box Over 12 months	 أقل من 12 شهر
\Box Less than 12 months	الا يوجد أي علاقة سابقة
No previous relationship	
Client Classification:	تصنيف العميل:
Does the company, on the date of it's last financial statements,	هل تستوفي الشركة بتاريخ آخر بيانات مالية لها اثنين على الأقل من
fulfill at least two of the following requirements:	المتطلبات الآتية:
a) total assets are not less than AED (75) million before	 إجمالي أصول لا تقل عن 75 مليون در هم إماراتي قبل خصم الالتزامات
deducting short and long-term liabilities. b) Annual net income of not less than AED (150) million.	قصيرة وطويلة الاجل
c) The sum of cash and investments in the balance sheet or the	ب. صافى إيرادات سنوية لا يقل عن 150 مليون در هم إماراتي
total of authorized capital minus paid-up capital is not less than	ج. مجموّع النقد والاستثمارات في قائمة المركز المالي أو مجمّوع رأس
AED (7) million.	المال المصرح به مخصوما منه رأس المال المدفوع لا يقل عن 7مليون
	درهم إماراتي
\Box Yes \Box No	
	ے نعم 🛛 لا
Does the company fall under international bodies and	
organizations, or Government bodies, institutions and	هل تندرج الشركة ضمن الهيئات والمنظمات الدولية أو الحكومات
companies owned by them or a central bank or other national	والجهات والمؤسسات والهيئات الخاصة بها أو بنك مركزي أو سلطة
monetary authority or Capital market institutions licensed by	نقدية وطنية أخرى أو مؤسسات سوق رأس المال المرخصين من الهيئة
the Authority or a similar supervisory authority or other	لتيد وليد المرى أو موسيت شوى رامن المان المريسين من الهيد. أو من سلطة رقابية مثيلة لها أو منشآت مالية اخرى؟
Financial institutions?	اق من سلطة ركابية منيلة لها أو مسات مالية أكرى !
\Box Yes \Box No	□ نعم
To the common A member of finencial institution on investment	an en franzis a ferman era era era an
Is the company A regulated financial institution or investment fund, or a company whose main activity is the investment in	هل تعد الشركة مؤسسة مالية منظمة أو صندوق استثمار أو جهة يمثل
financial instruments or a company whose shares are listed or	نشاطها الرئيسي الاستثمار في الأدوات المالية أو شركة يتم إدراج
accepted to being traded in financial markets of a Trustee of	أسهمها أو قبول تداولها في أسواق المال أو أمين عهدة ممن لديه خلال
trust who has, during the past twelve months, assets of not less	الاثنى عشر شهر ا الماضية أصولا لا تقل عن 35 مليون در هم؟
than AED 35 million?	,
	<u>ں</u> نعم ں لا
\Box Yes \Box No	
Does the company practice an activity involving the provision	هل تقوم الشركة بتقديم تسهيلات ائتمانية لأغراض تجارية؟
of credit facilities for commercial purposes?	
	نعم لا
\Box Yes \Box No	ם نعم
If the answer is Yes to any of the previous questions, would the	اذا كانت الإجابة نعم على أى من الأسئلة السابقة، هل يرغب العميل
client wish to be classified as:	
	بتصنيفه ك:
Ordinary Investor Professional Investor	
	🗆 مستثمر عادي 🛛 🗠 مستثمر محترف
5 of 12 Client Signature	🚆 ᢇ توقيع العميل
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	

Methods of notification, correspondence and order الإخطار، تلقي المراسلات و اصدار الأوامر المعتمدة من قبل			
issuing approved by BHM Capital are:	، اتش ام كابيتال هي:		
1.Written 2.Mail 3.E-Mail 4.Phone	 1. الأوامر الكتابية 2. البريد 3. البريد الالكتروني 4. الهاتف 5. الرسائل النصية القصيرة 6. التداول الالكتروني 7. بلومبرغ 		
5.SMS 6.Online Application 7. Bloomberg	5. الرسائل النصية القصيرة 6. النداول الالكنروني / . بلومبرع		
I the undersigned declare that all information provided is correct, and agree to the methods of notification, correspondence and order issuing & I undertake to inform the Company about any changes in the same.	أقر أنا الموقع أدناه بأن كافة البيانات الخاصة بي الوارده اعلاه صحيحة، و أوافق على وسائل لإخطار، تلقي المراسلات و اصدار الأوامر المعتمدة من قبل بي اتش ام كابيتال واتعهد بتحديثها فور تغيرها.		



Suitability & Appropriateness F	orm				لمناسبة	نموذج الملاءمة وا
(For Ordinary Investors or clients who wish to be classified		للمستثمر العادي أو العميل الذي يرغب بتصنيفه كمستثمر عادي)				
as Ordinary Investors)					. at at	
Please exercise due diligence when filli below and provide us with accurate information. The information will be products appropriate for you. This Agreement includes uncomplicat and does not include any advice.	true an used to	d up-to-date provide the	رجاء بذل العناية الواجبة عند تعبّنة الطلب ادناه و تزويدنا بمعلومات دقيقة، سحيحة و حديثة، حيث سيتم استخدامها لتقديم المنتجات المناسبة لك. ذه الاتفاقية خاصة بمنتجات مالية غير معقدة و لاتتضمن ابداء أي نصيحة.		صديحة و حديثة، ح	
What is the maximum percentage (%) with BHM Capital you can afford to be	•		بي اتش ام كابيتال" التي	• • • /		- 1
months?	40.000			قادمة؟	ها في 12 شىھر ال	يمكنك تحمل خسارت
	10-30% over 30%			%30-10	□ %10-1 □	□أقل من 1%
			%3	_ا أكثر من 30	⊐ %30-20 □	□ %20-15 □
What is the longest time horizon you v any investment in your portfolio?	voula col	isider for				كم هي المدة الزمنية
□Up to one year □ 1-3 Years		3-5 Years	- 1 - -		7 -	
□ Over 5 Years			ع سنوات	ت 🗆 3-د		🗆 سنة واحدة
What is your level of knowledge and/o	.	naa in tha				🗆 أكثر من 5 سنوات
What is your level of knowledge and/o asset classes and products listed below	-	ence in the	، و المنتجات التالية:	أنواع الأصول	الديك في كل من أ	ماهو مستوى الخبرة
-		E	خبير	متوسط	لايوجد خبرة	
- ···	oderate	Expert				الأسبهم
						المشتقات
Margin Trading						التداول بالهامش
Bond						السندات الصكوك
Sukuk 🗆						الصحوت
Commodities						, العملات
Currencies 🛛						الصناديق
Funds 🗆						الاستثمارية
Other (Please Specify):						أخرى:
Securities Available for Trading:						د
	kcept (Ple	ase Specify)			:0	الأسبهم المتاحة للتداو
			(پرجی الذکر)	□عدا عن	∟كل الأسهم	سوق دبي المالي: [
ADX: All Listed Securities	Except (PI	lease Specify)	<i>ي</i> ن (يرجى الذكر)	⊐عدا ء	⊇كل الأسهم	سوق أبوظبي المالي:
Nasdaq Dubai: All Listed Securities	Except (P	Please Specify)	ىن (يرجى الذكر)	عدا ء_	⊔كل الأسهم	سوق ناسداك دبي:
International Markets Available:	xcept (Ple	ase Specify)	۔۔۔۔۔۔۔۔ □عدا عن (برجی الذکر) ۔۔۔۔۔۔		مة للتداول: □كل	
7 of 12 Client Si	gnature			قيع العميل	- <mark>المحالم</mark> تو	

Does the Company rely on it's investments to meet	هل تعتمد الشركة على استثمارتها لمواجهة الانفاق؟
expenses?	_ _لا
□No □Yes	
I the undersigned declare that all information	أقر أنا الموقع أدناه بأن كافة البيانات الخاصة بي الوارده اعلاه صحيحة ، واتعهد بتحديثها فور تغيرها.
provided is correct, & I undertake to innovate	صحيحة ، واتعهد بتحديثها فور تغيرها.
the Company about any changes in the same.	
the Company about any changes in the same.	



FATCA Validation (to be completed by BHM Capital):	التحقق من تصريح الفاتكا (لاستخدام الشركة):		
According to the information declared: Is the person subject to US tax (FATCA):	بحسب المعلومات المصرح عنها: هل الشخص خاضع للضريبة الامريكي (فاتكا) :		
\Box Yes \Box No	ے نعم 🛛 🗠 🖞		
 If the answer is "yes", is the tax number format have been verified in terms of (Format, Initial Digit, Correct Length, and Valid Characters); 	 اذا كان الجواب "نعم"، هل تم التحقق من صيغة رقم التعريف الضريبي من ناحية (التنسيق والرقم الأولي والطول الصحيح 		
Digit, Correct Length, and Valid Characters):	والأحرف الصالحة): التحقق مطابق		
 Verification did not match, please clarify the reason and the procedure that has been taken: 	 التحقق غير مطابق، مع ذكر السبب والاجراءات المتبعة: 		
□ Did not provide a tax number, please clarify the reason:	لم يقم بتزويدنا برقم التعريف الضريبي، مع ذكر السبب:		
Staff Name:	اسم الموظف:		
Staff Signature:	التوقيع:		

<u>CRS Validation (to be completed by BHM Capital):</u>	التحقق من تصريح معيار التقرير المشترك (لاستخدام الشركة):
According to the information declared: Is the person subjected to TIN in the country of resident:	 بحسب المعلومات المصرح عنها: هل الشخص خاضع للضريبة في بلد الإقامة:
\Box Yes \Box No	□ نعم □ لا
If the answer is "yes", is the tax number format have been verified in terms of (Check the Format, Initial Digit, Correct Length, and Valid Characters) according to the OECD:	 ١ذا كان الجواب "نعم" ، هل تم التحقق من صيغة رقم التعريف الضريبي من ناحية (تحقق من التنسيق والرقم الأولي والطول الصحيح والأحرف الصالحة) حسب OECD:
Uverification matched	التحقق مطابق
□ Verification did not match, please clarify the reason and the procedure that has been taken:	□ التحقق غير مطابق، مع ذكر السبب والاجراءات المتبعة:
Did not provide a tax number, please clarify the reason:	□ لم يقم بتزويدنا برقم التعريف الضريبي، مع ذكر السبب:
Staff Name:	اسم الموظف:
	التوقيع:
Staff Signature:	

ر الملاءمة و المناسبة (لاستخدام الشركة) Suitability & Appropriateness Repot (To be completed			
by BHM Capital)	بناءً على الاجابات الوارة في هذا النموذج فأن القسم المسؤول في شركة "بي		
Based on the answers to the questions within this form, BHM	أتش ام كابيتال للخدمات المالية "ش.م.خ" وجد بأن العميل ملاءم و مناسب		
Capital Financial Services P.S.C' concerned department found	للتداول في:		
that:			
Client has the required Suitability & Appropriateness to trade	-الأوراق المالية المدرجة في:		
in:	🗆 سوق دبي المالي 👘 🗆 سوق أبوظبي المالي		
- Securities listed in:			
DFM DADX	🗆 سوق ناسداك دبي 💦 الأسواق العالمية		
Nasdaq Dubai International Markets	- المنتجات التالية:		
- the following products:	🗆 الأسهم و السندات 💦 🗠 التداول بالهامش		
Shares & Bonds Imagin Trading	المشتقات		
Derivatives Short Selling			
If the client is not suitable for trading in any of the above,	في حال عدم مناسبة العميل للتداول في أي مما سبق، اذكر السبب:		
state the reason:	🗆 لا يملك الخبرة الكافية		
Insufficient experience			
Insufficient amount allocated for investment	🗆 عدم كفاية المبلغ المخصص للاستثمار		
□ High risk	🗆 مخاطر عالية		
🗆 other	اخرى		
Employee In charge:	الموظف المسؤول:		
Date:	التاريخ:		
Signature:	التوقيع:		

To be filled by BHM Capital:	يتم تكملة هذا الجزء من قبل شركة بي إتش إم كابيتال:
The whole contract has been signed in front of	تم توقيع العقد بالكامل أمامي وتحت مسؤوليتي
me and on my own responsibility Date: / /	التاريخ: / / اسم الموظف:
Employee Name:	
	التوقيع:
Signature:	
	تم فتح الحساب من قبل: اسم الموظف:
Maker:	اسم الموظف:
Employee Name:	
	التوقيع:
Signature:	
Checker:	تم التدقيق على الحساب من قبل:
Employee Name:	اسم الموظف:
Signature:	التوقيع:





شركـة تابعـة لسـوق دبـي المـالـي ش.م.ع. Subsidiary of Dubai Financial Market PJSC

نموذج إقرار ذاتي لقانون الامتثال الضريي الأمريكي بشأن الحسابات الخارجية للكيانات الاعتبارية

FATCA Self-Declaration Form For entities

			Date:	تاريخ:
Account type:	شخص / Individual	Не	irs Account / حساب ورثة	نوع الحساب
ی: DFM Investor Number (NIN):	رقم المستثمر في سوق دبي المالج	Name	of Firm / Company:	اسم الشركة:
FATCA DECLARATION			ي األمريكي بشأن الحسابات الخارجية (FATCA)	الإقرار الذاتي الخاص بقانون الإمتثال الضريم
For the purposes of the US Foreign Account Tax Compliance Act (FATCA) entities must be classified into specific categories. Please indicate whic category applies to you by ticking one of the boxes below.		لا / No	ن الحسابات الخارجية FATCA، يجب تمنيف ارة إلى الفئة التي تنطبق عليك من خلال وفع	لأغراض قانون الامتثال الفريي الأمريكي بشأ جميع الكيانات فمن فئات محددة. يرجى الإشا علامة في إحدى المريعات المبينة أدناه.
Please note that, as part of our account onboarding procedures, we will review other documentation provided by you or documentation which is publicly available and may seek further information from you on the FAT classification you have selected below.	S		ستندات المتوفرة للعموم، وقد نطلب منك	يرجى العلم أنه من ضمن إجراءاتنا ذات الصلة ب المستندات الأخرى المقدمة من طرفك أو الم تقديم مزيد من المعلومات حول التمنيف المت الحسابات الخارجية الذي قمت باختياره أدناه.
Kindly fill up the relevant section only.				۔ یرجی تعبئة القسم ذو الملة فقط.
 I/We are a "Specified US Person"* *Entity incorporated in the US or US Tax resident 	نعم / Yes	لد / No	ع للضريبة في الواليات	ـــــــــــــــــــــــــــــــــــــ
If yes, US taxpayer Identification Number is (TIN/ GIIN)		عريف الفريي العالمي)	الضريي للمواطنين الإمريكيين (رقم التعريف الضريي/ رقم الت	في حال الإجابة بنعم، يرجى ذكر رقم التعريف
 I/We confirm that we are Extempt Beneficial Owner (EBO) in respect of all payments we expect to receive from Dubai CSD 	نعم / Yes	لد / No		2. أۇكد/نۇكد بأني/أننا ملاك مستفيدون مع الدفعات التي نتوقع استلامها من شركة دېي
If yes, applicable category of EBO			لمستفيدين المعفيين من الفريبة	في حال الإجابة بنعم، يرجى ذكر فئة الملاك اا
3. I/We confirm that we are Excepted NFFE	کو / Yes	لا / No	، فمن المؤسسات المالية مستثنى	1 أۇكد/نۇكد بأني/أننا كيان أجنبي غير مصنف
f yes, applicable category of Excepted NFFE			لجني غير المصنف ضمن المؤسسات المالية	في حال الإجابة بنعم، يرجى ذكر فئة الكيان الأ المستثى
 I/We confirm that we are Direct reporting NFFE If yes, please provide the GIIN number 	Yes / معنا	No / 1	-	4 أؤكد/نؤكد بأني/أننا كيان أجني غير ممنف لمملحة الفرائب في الولايات المتحدة في حال الإجابة بنعم، يرجى ذكر رقم التعريف
5. I/We confirm that we are Active NFFE	Yes / נאַק	No / Ш	ف فمن المؤسسات المالية بمعدر دخل	5. أؤكد/ نؤكد بأني/بأننا كيان أجنبي غير مصن يستند معظمه على أنشطة الكيان
If yes, applicable category of Active NFFE			لجني غير المصنف ضمن المؤسسات المالية يان	في حال الإجابة بنعم، يرجى ذكر فئة الكيان الأ بمصدر دخل يستند معظمه على أنشطة الك
6. I/We confirm that we are Passive NFFE	نعم / Yes	لا / No	ف فمن المؤسسات المالية بمعدر دخل يستند	6. أؤكد/ نؤكد بأني/بأننا كيان أجني غير ممن معظمه على أدوات استثمارية وأمول ثابتة.
f yes				في حال الإجابة بنعم,
Ga. I/We are a Passive NFFE without US Controlling Person	نعم / Yes / نعم	Ш No / Ш	سسات المالیة بممدر دخل پستند معظمه علی دیة من الکیان لیست مملوکة من قبل شخص ددة ویخفعون للفرائب	
if yes				في حال الإجابة بنعم,
	OR	pi		
6b. I/We are a Passive NFFE with US Controlling Person and have registered for FATCA directly with IRS	Yes / אַפּג / אַפּג	لا / No	سسات المالية بمصدر دخل يستند معظمه على نية من الكيان مملوكة من قبل شخص أمريكي أو ون للضرائب وقد قمت/قمنا بالتسجيل للإلتزام سابات الخارجية للكيانات مباشرة لدى مملحة	أدوات استثمارية وأصوّل ثابتة والحمة السياد أشخاص مقيمين في الولايات المتحدة ويخفعر
Our Global Intermediary Identification Number (GIIN) is		5		" رقم التعريف الضريي العالمي الخاص بنا هو
6c. I/We are a Passive NFFE with US Controlling Person	OR isa / Yes / isa	91	سات المالية بمصدر دخل يستند معظمه على أدوات الكيان ليست مملوكة من قبل شخص أمريكي أو ون للضرائب	
If yes, please provide the following information			التالية.	في حال اإلجابة بنعم، يرجى تقديم المعلومات



🔊 Nasdaq Dubai





شركة تابعـة لسـوق دبـي المـالـي ش.م.ع. Subsidiary of Dubai Financial Market PJSC

NO.	BHM CAPITAL
100	BHM CAPITAL ہی اتش ام کابیتال

العنوان الاسم NAME ADDRESS		الحمة التي يمتلكها الشخص IE CONTROLLING US PERSON	رقم التعريف الفريي للمواطنين الأمريكيين US TAXPAYER IDENTIFICATION NUMBER (TIN)
7. We do not fall within any of the above categories but the entity is a US person	Yes / معن	، هو	7. 7 نحن لا ننتمي إلى أي من الفئات المذكورة أعلاه إلا أن الكيان شخصية أمريكية إعتبارية
If so please state the reason: (see explanatory booklet para 5) of why you may fall within any of the categories			ف حال الإجابة بنعم، يرجى ذكر السبب: أو سبب انتمائك لأي من الفقرات المذكورة أعاله
I hereby confirm that I will inform DFM of any change to my tax residency status immedi	ately and in class	II. ລາວ ອັຽສຳປະໂບດາຈຸດການ ຈຳຄຳ/ຈຳຄຳ ອີ	أشهد/نشهد بموجبه بأن المعلومات الواردة أعلاه محيحة ودقية أم محقضه أو المتحلقدين محم ان كمنام مسفطين تحت أو طن

any case, no later than 30 days from the date of such change. I/We hereby certify that the information provided above is true and accurate. I/ We confirm that, under no circumstances shall Dubai CSD, its employees or its contractors be liable for any direct, indirect, incidental, special, punitive or consequential damages that may result in any way from their reliance on the information provided herein. I/We confirm that I/We have provided this FATCA self-certification willingly, without advice or help from Dubai CSD. I/We understand that providing false information, withholding relevant information or responding in a misleading way may result in the rejection of the application or other appropriate action taken against me and/or the applicant. I/We understand that Dubai CSD may be required to make disclosures in relation to the information contained herein to appropriate government authorities and/or other regulatory authorities locally/ internationally, and vide this document. I/We irrevocably permit Dubai CSD to make such disclosures to any such authorities without obtaining further written or oral permission from me. This document shall form an integral part of and always be read in conjunction with the account application form and its underlying terms and conditions.

الشمد:الشهد بموجبه بأن المعلومات الواردة أعلام معينة ودقيقة أؤكد (بؤكد بموجبه بأن شركة دبي للإيداع أو موظفية أو ظامة أو عقابية أو تبعية والتي قد تنشأ بأي شكل مهما يكن عن الإعتماد على المعلومات الواردة في هذا المستند. أؤكد نؤكد بموجبه بأني /النا قدمت/قدما هذا الإشهاد الذاتي في ما يتعلق بقانون الإمتنال ولي الأمريكي بشأن الحسابات الخاريية طواعية ودون الحمول على أي مسروق أو مساعدة من شركة الأمريي الأمريكي بشأن الحسابات الخاريية طواعية ودون الحمول على أي مشروة أو مساعدة من شركة ممللة قد يؤدي إلى رفض الطلب أو إلى اتخاذ أي من الإجراءات المانسة فدي أو فد مقدم الطلب، أحرك/ندرك مثللة قد يؤدي إلى رفض الطلب أو إلى اتخاذ أي من الإجراءات المانسبة فدي أو فد مقدم الطلب، أحرك/ندرك بأنه قد يؤدي إلى رفض الطلب أو إلى اتخاذ أي من الإجراءات المانسبة فدي أو فد مقدم الطلب، أحرك/ندرك بأنه قد يؤدي إلى رفض الطلب أو إلى اتخاذ أي من الإجراءات المانسبة فدي أو فد مقدم الطلب. أحرك/ندرك السلطات الحكومي المعنية روان عنهما من السلطات فيما يتعلق المعلومات المنفية في هذا النموذو إلى مؤمن شركة دبي للإيداع دون ربعة بقديم إضاحات فيما يتعلق المعلومات المنفية أو هذا المودي أور) نفوض شركة دبي للإيداع دون ربعة بقديم إضاحات أو من النظامات فيما يتالي المعلومات المنفية في هذا السود أور) نفوض شركة دبي للإيداع دون ربعة بقديم هذه الإفصاحات إلى أي من الاسليت المذكورة أعلاء دون للمحول على مزيد من التمريحات المكتوبة أو الشاهية مني/ منا. يشكل هذا المساحكروبة أعلاء دون الحامة وفوض شركة دبي للإيداع دون ربعة بقديم هذه الإفصاحات إلى أي من السلطات المذكورة أعلاء دون الحامة للحصول على مزيد من التمريحات المكتوبة أو الشاهية مني/ منا. يشكل هذا المسات من ويا الميان ويقرأ ويفسر بالترامن مع نموذع طلب الحساب والأحكام والشامول الأساسية ذات الملة به.

Authorized Signatory/s Company Stamp المفوض (المفوضون) بالتوقيع فتم الشركة



FOR OFFICIAL USE ONLY

DATE APPLICATION RECEIVED

SIGNATURE VERIFIED

CREATED BY

DATE APPLICATION PROCESSED

COMMENTS





نموذج الاقرار الفريي الذاتي للشركات – معيار الابلاغ المشترك Entity Tax Residency Self-Certification Form Common Reporting Standard



شركـة تابعـة لسـوق دبـي المـالـي ش.م.ع. Subsidiary of Dubai Financial Market PJSC

Client ID Number	رقم التداول		Date:	تاريخ:
Legal Name of Entity / Branch		الإسم القانوني للشركة / الفرع		
ENTITY TYPE: Please provide the Account Holder's Status by tick	ing one of the following boxes:		ريق التأشير على احد المربعات التالية:	نوع الشركة: يرجى تحديد حالة مالك الحساب عن ط
1. (a) Financial Institution – Investment Entity				1. (أ) مؤسسة مالية-شركة استثمار
 An Investment Entity located in a Non-Participati and managed by another Financial Institution (Note this box please also complete Part (2) below) 				i. شركة إستثمار تعمل في بلد غير مش مؤسسة مالية اخرى (ملاحظة: في حال التأشير على هذا الم يرجى اكمال الجزء (2) ادناه)
ii. Other Investment Entity				ii. شركة استثمار اخرى
(b) Financial Institution - Depository Institution, Cu or Specified Insurance Company	stodial Institution			(ب) مؤسسة مالية- مؤسسة ايداع - الحفظ الامين لأوراق المالية او شركة
If you have ticked (a) or (b) above, please provide, if Holder's Global Intermediary Identification Number obtained for FATCA purposes.				في حال قمت بالتأشير على (أ) او (ب) ا الوسيط العالمي لمالك الحساب المتد الفريي الأمريكي
(c) Active NFE - a corporation the stock of which is on an established securities market or a corporatio related entity of such a corporation				(ح) شركة غير مالية نشطة- وتعني ش اوراقها المالية بمورة منتظمة في سوز تكون تابعة لتلك المنشأة
If you have ticked (c), please provide the name of the securities market on which the corporation is regul				في حال قمت بالتأشير على اج(، يرجى المعتمد و الذي يتم تدوال اسهم الش
If you are a Related Entity of a regularly traded corp provide the name of the regularly traded corporation in (c) is a Related Entity of:				في حال كانت الشركة تابعة لإحدى الش الشركة المدرجة و التي تزاول تجارتها و في (ج) :
 (d) Active NFE - a Government Entity or Central Bar (e) Active NFE - an International Organisation (f) Active NFE - other than (c)-(e) (for example a stanon-profit NFE) (g) Passive NFE (Note: if ticking this box please also complete Part I 2. If you have ticked 1(a)(i) or 1(g) above, then pleas a. Indicate the name of any Controlling Person(s) of Holder: 	art-up NFE or a 2) below) 2:		دولية (-اهر كمثال شركة غير مالية تحت ة ربع، بيرجي اكمال القسم (2) ادناه) أو الزا، يرجي:	(د) شركة غير مالية نشطة- شركة حك (ه) شركة غير مالية نشطة - بخاف اج (ه) شركة غير مالية غير ريتي التأسيس او شركة غير مالية غير ريتي (ز) شركة غير مالية غير نشطة (ملاحظة: في حال التأشير على هذا الم 2. في حال قمت بالتأشير على (أ)اعلام (أ) تحديد اسم الشخص/الأشخاص المي

(ب) يرجى تعبئة نموذج الإقرار الذاتي للشخص المسؤول. يرجى الإطاع على التعريف الشخص المسؤول في الملحق.

b. Complete "Controlling Person tax residency self-certification form" for each Controlling Person.* Please see the definition of Controlling Person in Appendix.









نموذج الاقرار الفريي الذاتي للشركات – معيار الابلاغ المشترك Entity Tax Residency Self-Certification Form Common Reporting Standard



شركـة تابعـة لسـوق دبـي المـالـي ش.م.ع. Subsidiary of Dubai Financial Market PJSC

COUNTRY OF RESIDENCE FOR TAX PURPOSES AND RELATED TAXPAYER IDENTIFICATION NUMBER OR FUNCTIONAL EQUIVALENT ("TIN")	بلد الاقامة لأغراق الفريبة ورقم التعريف الفريي او المكاق الوظيفي
Please complete the following table indicating: (i) where the Account Holder is a tax resident; (ii) The Account Holder's TIN for each country indicated. If the Account Holder is tax resident in more than three countries	يرجى اكمال الجدول التالي مشيراً الى: (أ) بلد فريبة ماصب الحساب؛ (ii) رقم التعريف الفريي لماحب الحساب لكل بلد مشار اليها
If the Account Holder is tax resident in more than three countries please use a separate sheet. If a TIN is unavailable please provide the appropriate reason A, B or C:	فِ حال كان ماحب الحساب دافع للفريية في اكثر من ثلاثة دول. يرجى استخدام ورقة منفصلة في حال كان رقم التعريف الفريي غ <u>م</u> متاح، يرجى ذكر سبب مناسب (أ) أو (ج):
ur c: Reason A - The country/jurisdiction where the Account Holder is liable to pay tax does not issue TINs to its residents	السبب أ- عدم امدار رقم التعريف الفريبي في البلا/السلطة التي يكون ماصب الحساب ملزماً بدفع الفريبة بها ••••••••••••••••••••••••••••••••••••
Reason B - The Account Holder is otherwise unable to obtain a TIN or equivalent number (Please explain why you are unable to obtain a TIN in the below table if you have selected this reason)	السبب ب عدم قدرة ماحب المساب المحول على رقم التعريف الضريي او رقم مكاف (في حال قمت باختيار هذا السبب، يرجى شرح سبب عدم القدرة في الحمول على رقم التعريف الضريي في الجدول ادناه)
Reason C - No TIN is required. (Note. Only select this reason if the domestic law of the relevant jurisdiction does not require the collection of the TIN issued by such jurisdiction)	السبب و – رقم التعريف الفريي غير مطلوب ملاحظة: قم باختيار هذا السبب فقط في حال كان القانون المحلي في السلطة المعنية لا يتطلب الحصول على رقم تعريف فرييي مادر عن تلك السلطة[
COUNTRY OF TAX بلد دفع RESIDENCE الفريية IDENTIFICATION NUMBER	في حال عدم توفر رقم التعريف الفريبي IF NO TAXPAYER IDENTIFICATION NUMBER وق يرجى ادغال السبب (1) أو (ب) أو (ج) AVAILABLE ENTER REASON A, B OR C التعريف الذ

PLEASE EXPLAIN IN THE FOLLOWING BOXES WHY YOU ARE UNABLE TO OBTAIN A TAXPAYER IDENTIFICATION NUMBER IF YOU SELECTED REASON (B) ABOVE.

DECLARATIONS AND SIGNATURE

I understand that the information supplied by me is covered by the full provisions of the terms and conditions governing the Account Holder's relationship with Dubai CSD setting out how Dubai CSD may use and share the information supplied by me.

I acknowledge that the information contained in this form and information regarding the Account Holder and any Reportable Account(s) may be reported to the tax authorities of the country in which this account(s) is/are maintained and exchanged with tax authorities of another country or countries in which the Account Holder may be tax resident pursuant to intergovernmental agreements to exchange financial account information with the country/ies in which this account(s) is/are maintained.

I certify that I am authorised to sign for the Account Holder in respect of all the account(s) to which this form relates.

I declare that all statements made in this declaration are to the best of my knowledge and belief, correct and complete I undertake to advise Dubai CSD within 30 days of any change in circumstances which affects the tax residency status of the individual identified in this form or causes the information contained herein to become incorrect, and to provide Dubai CSD with a suitably updated self-certification and Declaration within 90 days of such change in circumstances.



الاعلان والتوقيع

اتفهم ان المعلومات المقدمة من قبلي مشمولة بجميع احكام الشروط والأحكام التي تمكم علاقة ماحب الحساب مع ديم للإيداع والتي تصدد كيفية استخدام ومشاركة ديي للإيداع للمعلومات المقدمة من قبله.

يرجى شرح سبب عدم قدرتك على الحمول على رقم التعريف الفريي في المربعات التالية في حال قمت باختيار السبب)ب(اعلاه

أمَّر ان المعلومات المذكورة في هذا النموذج بالإضافة الى المعلومات التي تضم ماحب الحساب وأي حساب/حسابات يتم التبليغ عنها، من الممكن التبليغ بها الى السلطات الفريبية في البلد المحتفظ بلدان أخرى يكون ماحب الحساب مقيما بها لأغراض الفريبية لبلد او عماً بالانتفاقيات الدولية الفاصة بتبادل معلومات الحساب المالي مع البلد/بلدان التي تحتفظ بالحساب/الحسابات.

وأشهد بأني المفوض بالتوقيع لماحب الحساب فيما يخص جميع الحساب/الحسابات التي يتعلق بها هذا النموذج.

وأعلن بان جميع الافادات المقدمة في هذا الاقرار هي على حسب علمي وصحيحة وكاملة.

اتعهد بان ابلغ دبي للإيداع خال 30 يوم بأي تغيير في الظروف التي من الممكن ان تؤثر على حالة بلد المريبة للشخص الموضوح في هذا النموذج او تؤدي الى عدم محة المعلومات المضمنة في هذا النموذج، ومن ثم تقديم تموذج أقرار ضريري ذاتي وإعان مناسبين الى دبي للإيداع خال 90 يوم من ذلك التغيير.



التوقيع وختم الشركة SIGNATURE AND ENTITY STAMF



🔊 Nasdaq Dubai



نموذج الاقرار الضريي الذاتي للشخص المسؤول – معيار الابلاغ المشترك **Controlling Person Tax Residency Self- Certification Form Common Reporting Standard**



شركة تابعـة لسـوق دبـي المـالـي ش.م.ع. Subsidiary of Dubai Financial Market PJSC

Client ID Number	رقم التداول			Date:	تاريغ:
Name of Controlling Person (as in the passport)					اسم الشخص المسؤول [كما في جواز السفر]
Town or City of Birth		مدينة الميلاد	Country of Birth		بلد الميلاد
Please enter the legal name of t holder of which you are a contro				أشخاص	يرجى تزويدنا بأسماء الشركات التي أنت م مسؤولين فيها
Legal Name of Entity 1					سم القانوني للشركة 1
Legal Name of Entity 2					سم القانوني للشركة 2
Legal Name of Entity 3					سم القانوني للشركة 3
Country of Residence for Tax Pu Identification Number or functi				ف الفريي او	بلد الاقامة لأغراض الضريبة ورقم التعري المكافئ الوظيفي
Please complete the following table in (i) where the Account Holder is a tax r (ii) The Account Holder's TIN for each If the Account Holder is tax resident ir use a separate sheet.	esident; country indicated.				يرجى اكمال الجدول التالي مشرراً الى: أنا بلد فريبة ماحب العساب: إنها رقم التعريف الفريي لماحب الحساب لك في حال كان ماحب العساب دافع للفريية في استخدام ورقة منفصلة.
If a TIN is unavailable please provide t Reason A - The country/jurisdiction w pay tax and does not issue TINs to its Reason B - The Account Holder is oth equivalent number (Please explain wh the below table if you have selected tI Reason C - No TIN is required. (Note. (law of the relevant jurisdiction does n issued by such jurisdiction)	here the Account Holder is liable to residents. srwise unable to obtain a TIN or y you are unable to obtain a TIN in nis reason). Dnly select this reason if the domest	ic		ي البلد/السلطة التي أ. فنا المعان رقم التعريف فنا السبب، يرجى شرح ف الضريبة في الجدول	في حال كان رقم التعريف الغريق غير متاح، ب أنا أو (ب) أو (ج) : يكون ماحب الصساب ملزما بدفع الغريف الغريبي في السبب ب– عدم قدرة ملحب الحساب الصعب الفريبي أو يقم مكافي أفي حال قمت باختيار د ادناها. السبب ج– رقم تعريف دافع الغربية غم مد

السبب 2- رقم تعريف دافع الضريبة غي مطلوب. إملاحظة: قم باختيار هذا السبب فقط في حال كان القانون المحلي في السلطة المعنية لا يتطلب الحصول على رقم تعريف فريي مادر عن تلك السلطة[.

COUNTRY OF TAX Residence	بلد دفع الفريبة	TAXPAYER Identification number	رقم التعريف الفريي	IF NO TAXPAYER IDENTIFICATION NUMBER Available enter reason A, B or C	في حال عدم توفر رقم التعريف الفريي يرجى ادخال السبب (أ) أو (ب) أو (ع)

PLEASE EXPLAIN IN THE FOLLOWING BOXES WHY YOU ARE UNABLE TO OBTAIN A TAXPAYER IDENTIFICATION NUMBER IF YOU SELECTED REASON (B) ABOVE.







نموذج الاقرار الفريي الذاتي للشخص المسؤول – معيار الابلاغ المشترك **Controlling Person Tax Residency Self- Certification Form Common Reporting Standard**



شركـة تابعـة لسـوق دبـي المـالـي ش.م.ع. Subsidiary of Dubai Financial Market PJSC

TYPE OF CONTROLLING PERSON

TYPE OF CONTROLLING PERSON (Please only complete this section if you are a tax resident in one or more Reportable Jurisdictions)			نوع الشخص المسؤول (يرجى اكمال هذا القسم في حال كنت مقصٍ لأغراض الضريبة في واحدة او اكثر من السلطات المبلغة).
الشركة 1 Entity 1	الشركة 2 Entity 2	الشركة 3 Entity 3	يرجى ذكر حالة الشخص المسؤول وذلك عن طريق التأشير على المربع المناسب
			اً. شخص مسؤول عن شخص قانوني– مسؤول عن طريق الملكية
			ب. شخص مسؤول عن شخص قانوني– مسؤول عن طريق وسائل اخرى
			ج. شخص مسؤول عن شخص قانوني– مسؤول بصفته موظف رفيع بالشركة
			د. شخص مسؤول عن مندوق–متمرف
			ه. شخص مسؤول عن مندوق-امین
			و. شخص مسؤول عن مندوق–ومی
			ر. شخص مىسۇول عن مندوق-مىستفيد
			ح. شخص مسؤول عن مندوق–اخرية
			ط. شخص مسؤول عن ترتيبات قانونية (خلاف المندوق) مكاف للمتصرف
			ى. شخص مسؤول عن ترتيبات قانونية (خلاف المندوق) مكاف للامين
			ك. شخص مسؤول عن ترتيبات قانونية (خلاف المندوق) مكاف للوصي
			ل. شخص مسؤول عن ترتيبات قانونية (خلاف المندوق) مكافٍ للمستفيد
			م. شخص مسؤول عن ترتيبات قانونية (خلاف المندوق) مكاف للاخرى
	1 فکرشا Entity 1	1 абуліші 2 абуліші Entity 1 2 побуліши П П	1 asynull 2 asynull 3 asynull Entity 1 2 asynull Entity 3 Image: Strategy 1 Image: Strategy 1 Image: Strategy 1 Image: Strategy 1 Image: Strategy 1 Image: Strategy 1 Image: Strategy 1 Image: Strategy 1 Image: Strategy 1 Image: Strategy 1 Image: Strategy 1 Image: Strategy 1 Image: Strategy 1 Image: Strategy 1 Image: Strategy 1 Image: Strategy 1 Image: Strategy 1 Image: Strategy 1 Image: Strategy 1 Image: Strategy 1 Image: Strategy 1 Image: Strategy 1 Image: Strategy 1 Image: Strategy 1 Image: Strategy 1 Image: Strategy 1 Image: Strategy 1 Image: Strategy 1 Image: Strategy 1 Image: Strategy 1 Image: Strategy 1 Image: Strategy 1 Image: Strategy 1 Image: Strategy 1 Image: Strategy 1 Image: Strategy 1 Image: Strategy 1 Image: Strategy 1 Image: Strategy 1 Image: Strategy 1 Image: Strategy 1 Image: Strategy 1 Image: Strategy 1 Image: Strategy 1 Image: Strategy 1 Image: Strategy 1 Image: Strategy 1

DECLARATIONS AND SIGNATURE

I hereby certify that the information I have provided to Dubai CSD is true, correct and complete in all aspects. I confirm that I have provided the information willingly without advice or help from Dubai CSD. I agree and I am in my full legal capacity, to indemnify and hold harmless Dubai CSD against and from any liability, losses, cost, penalties that may occur from any error arising from the information provided herein. I further certify that, if any information provided changes, I will inform you within 30 days of such a change. I hereby consent to Dubai CSD using, processing, reporting and transferring information about me, my relationship with the Dubai CSD to any governmental authority in relation to a regulatory requirement.

I have read the Rules of Dubai CSD and the Terms and Conditions which can be found at www.dubaicsd.ae website and hereby agree to be bound by them.

الاعلان والتوقيع

أمّر بأن المعلومات المقدمة إلى شركة دبي للإيداع مقيقية ومصيمة ومكتملة من جميع النواحي. أوّكد أني قدمت المعلومات بإرادتي الكاملة دون إرشاد أو مساعدة من شركة دبي للإيداع. وأوافق وأنا بكامل أهليق الفاتونية على تعويض دبي للإيداع وإبراء ذمة الشركة من أي مسؤولية أو خسائر أو تكلفة أو عقوبات قد تحدث نثيجة خطأ في مسوف أقوم بإلالغ شركة دبي للإيداع في مدة للا تزيد عن 30 يوما منذ بدأ التغير. أوافق بموجب هذا الإقرار على قبام دبي للإيداع باستخدام وإبلاغ ونقل المعلومات الخاصة بي ويعلقتي مع دبي للإيداع إلى أسلطة حكومية فيما يتخد بي المعلومات مستقبلا الخاصة بي ويعلقتي مع دبي للإيداع إلى أي سلطة حكومية فيما يتحلق بأي منطليات تأخاصة. تنظىمىة.

لشيسي. لقد قرأت قواعد دبي للإيداع والشروط والأحكام التي يمكن العثور عليها في الموقع الإلكتروني www.dubaicsd.ae وأوافق بموجب هذا الاقرار على الالترام بها.

SIGNATURE:



FOR OFFICIAL USE ONLY

SIGNATURE VERIFIED

AUTHORISED BY



ديي للإـــــراع فـم. Dubal Central Securities Depository LLC. من 2010، دين، أعم بل UAE. همهند: 1430 Tet:-+571 + يزيد إلكتروني: Email: customerservice@dfm.ae www.udubaicsd.ae

التوقيع

للاستخدام الرسمى فقط

شركة خاضعة لإشراف هيئةالأوراق المالية والسلع ترخيص رقم: 202000005



بي إتش إم كابيتال للخدمات المالية (ش.م.خ) BHM Capital Financial Services (PJSC)

اتف القية فترح حسراب تداول في الاسواق المحلية Account Opening Trading Agreement in Local Markets

Customer name:

Customer account:

حساب العميل:

مدير الحساب:

اسم العميل:

Relationship manager:

BHM Capital Financial Services Tel: 800567000 PO. Box: 26730 –Dubai -UAE

1 of 10

اتفاقية فتح حساب تداول في الأسواق المحلية

Account Opening Trading Agreement in Local Markets

On: (he day) Corresponding to://	إنه في يوم:
this agreement was signed between:	حررت هذه الاتفاقية بين كل من:
First party: BHM Capital Financial Services Company,	الطرف الأول "شركة بي إتش إم كابيتال للخدمات المالية " ،
(Referred hereinafter as "The company")	(ويشار إليه في هذه الاتفاقية بـــ"ا لشركة ")
The license no: 2020000057, P.O. Box 26730, Dubai,	رقم ترخيصها لدى الهيئة: 2020000057 ص.ب. 26730 دبـي،
United Arab Emirates	الامارت العربية المتحدة.
	الطرف الثاني : (ويشار إليه في هذه الاتفاقية بـ(العميل)
Second Party: (Referred hereinafter as "The Client".)	الاسم :
Name:	العنوان :
Address:	

Terms and conditions of the agreement	أحكام وشروط الاتفاقية
Preamble: Whereas the company is licensed by the Securities and Commodities Authority to practice in securities brokerage activity and as the client wishes to trade in the securities through the company on the basis of orders and instructions issued by the client on his sole discretion and in accordance with terms and conditions mentioned in this agreement. Accordingly two parties acknowledge their capacity and validity to sign this agreement with following items and conditions:	تمهيد حيث إن الشركة من الشركات المرخصة من قبل هيئة الأوراق المالية والسلع بمزاولة نشاط الوساطة في الأوراق المالية. وحيث إن العميل يرغب في التداول في الأوراق المالية من خلال الشركة وذلك بناءً على الأوامر والتعليمات التي يبديها العميل وفقاً لتقديره المطلق ووفقاً للشروط والأحكام الواردة بهذه الاتفاقية، وعليه فقد أقر الطرفان بأهليتهما وصلاحيتهما للتعاقد وفقاً للبنود التالية:
Article (1): The previous preamble, attachments and enclosed documents are considered integral part of this agreement.	<u>البند (1)</u> يعتبر التمهيد السابق والملحقات والمستندات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه الاتفاقية.



	Article (2):Definitions	البند (2): التعريفات	
Authority:	Securities &Commodities Authority.	هيئة الأوراق المالية والسلع	الهيئة :
Law:	Federal Law No. 4/2000 concerning Authority &UAE Market of Securities &Commodities, &its amendments.	القانون الاتحادي رقم (4) لسنة 2000 في شأن هيئة وسوق الإمارات الأوراق المالية والسلع وتعديلاته. النظام الخاص بالوسطاء الصادر بقرار مجلس	القانون: النظام:
Regulations:	Regulations concerning brokers as per decision No. (1/2000) issued by the Authority Board of Directors, &its amendments.	إدارة الهيئة رقم (1) لسنة 2000 وتعديلاته. يقصد بها المعايير الشرعية والمعايير المحاسبية الصادرة عن هيئة الرقابة الشرعية	المعايير:
Criteria: Sharia	Means Sharia criteria & standard Accounting issued by Supervisory Board Committee entrusted with the	هيئة تتولى الإشراف على القسم المخصص في الشركة للمعاملات والتصرفات والتداولات المطابقة لإحكام الشريعة الإسلامية.	هيئة الرقابة الشرعية:
Committee Board:	supervision on Company's dedicated section for transactions, actions and trades that matches Islamic sharia provisions.	أسواق الأوراق المالية التي يتم من خلالها عمليات بيع وشراء الأوراق المالية. الأسهم التي تصدرها الشركات المساهمة وأي	السوق: الأوراق
Market:	The securities markets through which the sell & buy of securities.	أدوات مالية أخرى محلية أو غير محلية.	المالية :
Securities:	Shares issued by corporate & any other securities, local or foreign.	الأسهم التي تصدر ها الشركات المساهمة وأي أدوات مالية أخرى محلية أو غير محلية المسموح	الأوراق
Sharia compliant securities :	Shares issued by corporate and any other securities local or foreign accepted for trading in accordance with Sharia law as determined by the Sharjah Committee Board.	التداول بها طبقاً لاحكام الشريعة وفقاً لما تقرره هيئة الرقابة الشرعية بالشركة.	المالية المتوافقة مع احكام الشريعة الإسلامية :
Investor number:	Identification number given to client by the market.	رقم التعريف الخاص والممنوح للعميل من قبل السوق.	رقم المستثمر:
Trading account:	It is the client's account with the company, through which the securities trading.	هو حساب العميل لدى الشركة والذي يتم من خلاله تداول الأوراق المالية.	حساب التداول:
Trading:	Transactions of buy & sell of securities in the market.	عمليات البيع والشراء التي تتم على الأوراق المالية في السوق.	التداول:



Article (3): Risk disclosure	البند الثالث: بيان المخاطر
1-Trading in securities involves several risks which may lead to the loss of all or part of investing capital of the client. As securities prices are rising, these prices may also be dropped with big margin, which may lead to client losses due to fluctuations in prices. Moreover, monetization or selling of securities may become difficult due to low demand, in addition to numerous other risks may be exposed to the client. As the client exempt the company from any responsibility for any harm that may consequential except for infringement or default or breach of the conditions mentioned in the Convention. 2-Client denies responsibility for any damage caused to him due to any delay or non-execution of trading orders in cases beyond the control of the company.	1-إن التعامل بالأوراق المالية ينطوي على عدة مخاطر قد تؤدي إلى خسارة العميل لرأسماله المستثمر أو جزء منه ، فكما أن أسعار الأوراق المالية قابلة للارتفاع فإنه يمكن لهذه الأسعار أيضاً أن تنخفض بنسبة كبيرة قد تؤدي إلى إلحاق خسائر بالعميل بسبب التقلبات في الأسعار وكذلك قد تصبح عملية تسييل الأوراق المالية وبيعها صعبة نظراً لانخفاض الطلب عليها، هذا بالإضافة إلى مخاطر أخرى عديدة قد يتعرض لها العميل لهذا يبرئ العميل ذمة الشركة من أي مسئولية عن أي أضرار قد تلحق به عدا ما يبرئ العميل ذمة الشركة من أي مسئولية عن أي أصرار قد تلحق به عدا بيرئ العميل ذمة الشروط المذكورة في الاتفاقية.
Article (4): Sharia Compliant Securities Trading	البند الرابع : قسم تداول الأوراق المالية المتوافقة مع احكام الشريعة
Section When opening an account, customer will determine whether wishing to trade securities compatible with the provisions of Sharia or all listed securities. Client can modify choice in trading in all securities Or securities compliant with sharia in accordance with methods of notification mentioned in the contract. Sharia committee Board revise the Sharia Compliant securities list on a regular basis and provide the Company with the updated list, if securities removed from this list, client registered in this division can't issue buying orders on these securities and only sell orders are allowed.	عند فتح الحساب يحدد العميل ما إذا كان بر غب في التداول في الأوراق المالية المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية ام كافة الأوراق المالية . يجوز تعديل إختيار العميل بالتداول في كافة الأوراق المالية أو الأوراق المالية المتوافقة مع أحكام الشريعة بأخطار الشركة طبقاً لطرق الإخطار المذكورة في العقد. تقوم هيئة الرقابة الشرعية بمراجعة قائمة الأوراق المالية المتوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية بشكل دوري وتزود الشركة بالقائمة المحدثة ، إذا تم حذف أوراق مالية من القائمة لن يستطيع العميل المسجل في هذا القسم إصدار أوامر شراء على تلك الأوراق وسيسمح بإدخال أوامر البيع فقط .
Article (5):Company Rights	البند الخامس : حقوق الشركة
 The Company will get cash against buy transactions before implementing any buy orders, maximum before the settlement date. The Company will get the agreed commission for execution in accordance with applicable regulations and decisions. The Company have the right for any additional fees charged to client as specified in the schedule of fees, charges and prices on the company's website. brokers may change the fees anytime. The Company have the right to sell the securities previously bought for and on behalf of client if the client did not pay its liabilities as per the followings: A-Sell the securities executed for a client that did not pay its due amounts within 2 working days after getting market approval. The selling shall be at market price and client bear all losses arising from this transaction. In case of realizing profit, it will be deposited in investor protection fund account. 	 تحصل الشركة على المقابل النقدي للأوراق المالية عن عمليات الشراء قبل تنفيذ أي أوامر شراء ، وبحد أقصى قبل تاريخ التسوية. تتقاضى الشركة العمولة المقررة لتنفيذ عمليات التداول وذلك وفقاً للأنظمة والقرارات المطبقة. يحق للشركة أي مصاريف إضافية قد يتحملها العميل و المحددة في جدول الرسوم و المصاريف و الأسعار الموجود على الموقع الالكتروني للشركة والذي يمكن للوسيط تعديلها في أى وقت. يحق للشركة بيع الاوراق المالية التي سبق للشركة شراؤها باسم و الالكتروني للشركة والذي يمكن للوسيط تعديلها في أى وقت. بحول الرسوم و المصاريف و الأسعار الموجود على الموقع الالكتروني للشركة والذي يمكن للوسيط تعديلها في أى وقت. بحي الأوراق المالية التي سبق للشركة شراؤها باسم و النحو التالي: محميل إذا لم يكن قد قام العميل بسداد التزامه عنها ، و ذلك على النحو التالي: بيع الأوراق المالية محل الصفقة التي تم تنفيذها حال لم يلتزم العميل بسداد ثمنها خلال يومي التسوية بعد أخذ موافقة السوق و على أن يتم البيع بسعر السوق و يتحمل العميل الخسارة الناشئة عن ذلك البيع و في بسداد ثمنها خلال يومي التسوية بعد أخذ موافقة السوق و على أن يتم تلب في حال تحقيق أرباح يتم ايداعها في حساب صندوق حماية المستثمرين . البيع بسعر السوق و يتحمل العميل الخسارة الناشئة عن ذلك البيع و في بسداد ثمنها خلال يومي التسوية بعد أخذ موافقة السوق و على أن يتم النيو بناي المصادية بعد أحذ موافقة المو و يتم البيع بسعر السوق و يتحمل العميل الخسارة الناشئة عن ذلك البيع و في بعداد تمنها خلال يومي التسوية بعد أحذ موافقة السوق و على أن يتم النيو الناي المترو و النائية عن المالية و النائية عن ذلك البيع و في محال تحقيق أرباح يتم الداعها في حساب صندوق حماية المستثمرين . ما حدينها لمالية بباقي المبالغ واجبة السداد، فان الشركة الفعلية إن كان ثمة وجه اذلك.
	-/8



Client Signature _____

B-In case the selling proceeds did not cover the payments due, the company reserves the right to claim the remaining amount and compensations for actual damages if applicable.C-The company's due amounts have the priority in the proceeds of sale of client's securities.D- Prevent the client from transferring his securities in case of non-payment of the company's due amounts.	ج- لديون الشركة أولوية في حصيلة بيع الأوراق المالية الخاصة بالعميل. د- يمنع العميل من تحويل أوراقه المالية في حال عدم سداد المبالغ المستحقة للشركة
 <u>Article (6): The Company Commitments</u> The company is committed within the framework of this Agreement as follows: 1. Apply prudent man rule in its dealings in accordance with the provisions of the law and the regulations issued in implementation thereof, putting into consideration the conditions and regulators on which the license is issued, trade rules and principles of honesty, justice, equality and interests of clients; and implement their orders issued to the company according to the precedence of their receipt. 2. To act always with honesty and integrity in the interest of the client and to refrain from any action leading to damages of the client, other brokerage co., or the 	<u>البند السادس : التزامات الشركة</u> تلتزم الشركة في إطار هذه الاتفاقية بما يلي: 1. بنل عناية الرجل الحريص في تعاملاتها وفقاً لأحكام القانون والأنظمة الصادرة تنفيذاً له ، وأن تراعي دوما الشروط والضوابط التي صدر على أساسها الترخيص والأعراف التجارية ومبادئ الأمانة والعدالة والمساواة والحرص على مصالح العملاء وتنفيذ أوامر هم الصادرة إليها وفقاً لأسبقية ورودها . 2. التصرف دوماً بالأمانة والنزاهة لما فيه مصلحة العميل والامتناع عن أي عمل يؤدي إلي الإضرار بالعميل أو الوسطاء الآخرين أو السوق كإعطاء صورة مضلله أو غير صحيحة عن سعر الورقة المالية أو حجم تداولها.
 overall market such as to give a misleading or incorrect status for the security price or size of trading . 3. Separation of its accounts and clients' accounts according to accounting separation regulation issued by the authority. 4. Enter buy and sell orders in trading system immediately once the client's orders are received, to be input according to the precedence of receiving the orders. 	الحسابات الصادرة عن الهيئة. 4. إدخال أوامر البيع والشراء إلى نظام التداول فور تلقيها الأوامر من العميل ، على أن يتم الإدخال وفقاً لأسبقية تلقي الأوامر. 5.إضافة ناتج عمليات بيع الأوراق المالية في حساب العميل في ذات يوم تسوية العملية وفقاً للقواعد المنظمة لذلك لدى السوق ، أو بحسب الاتفاق.
 5. Add outcome of securities sells transactions in the client's account on the same day of transactions' settlement as per rules governing the market, or as agreed. 6. Notify the client in writing or (SMS) or via the agreed method in this agreement, about the executed transactions in his account, once executed, and the client may object to any transaction by reporting that to the company via the same method of communication about any mistake or objection to the transactions performed on his account within (3) working days from the date of his notification. 	6.إخطار العميل كتابةً أو عن طريق الرسائل النصية أو حسب الوسيلة 6.إخطار العميل كتابةً أو عن طريق الرسائل النصية أو حسب الوسيلة المتفق عليهافي هذه الاتفاقية بالعمليات المنفذة على حسابه فور تنفيذها وللعميل الاعتراض على أي عملية بإبلاغ الشركة بذات الوسيلة بأي خطأ أو الاعتراض على العمليات التي تم تنفيذها لحسابه خلال (3) أيام عمل من تاريخ إخطاره. 7. عدم تنفيذ أي أمر يرد إلي الشركة بغير الطرق المنصوص عليها قانونها أو المتفق عليها في هذه الاتفاقية. 8. عدم تنفيذ أي عملية بيع إلا بعد تأكد الشركة من ملكية البائع للأسهم.
	<u> </u>]



 Failure to execute any order received by the Company other than the ways prescribed by law or agreed in this Agreement. Company shall Not to carry out any sale only after confirming the company's ownership of the seller of the shares. Provide the client with a quarterly detailed statement of account if there is movement on the account during that period, without prejudice to the right of the client to request a detailed account statement or statement of the client's balances from his securities at any time. 	9.تزويد العميل بكشف حساب تفصيلي ربع سنوي حال وجود حركة على الحساب خلال تلك الفترة ،دون أن يخل ذلك بحق العميل بطلب تزويده بكشف حساب تفصيلي أو بيان بأرصدة العميل من الأوراق المالية الخاصة به في أي وقت.
 <u>Article (7): The Client rights</u>: The client shall be entitled the following rights under this agreement: 1-To issue buy and sell orders to the company, the company shall not carry out any transaction without his order, unless permitted in specific cases by the applicable laws and regulations and in accordance with the provisions of this agreement. 2-To cancel or amend all the orders issued to the company and have not been executed in trading systems, as long as the company could have repealed or modified the same. 	<u>البند السابع : حقوق العميل</u> يحق للعميل في إطار هذه الاتفاقية الآتي: 1. إعطاء أوامر الشراء والبيع للشركة حسب النظام المتبع كما في البند الخامس على الا تقوم الشركة بتنفيذ أي عمليات بدون أمر منه، إلا في الحالات التي تجيز فيها القوانين والأنظمة المطبقة ذلك ووفقاً لأحكام هذه الاتفاقية. 2. إلغاء أو تعديل أي أوامر تم تقديمها للشركة ولم يتم تتفيذها بأنظمة التداول بعد، طالما كان بإمكان الشركة إلغاؤها أو تعديلها.
 <u>Article (8): Client commitments:</u> The client, in the scope of this agreement, shall be committed to: Provide the company with all the information it requires to verify his identity. Pay for the buy of securities' amounts, commissions, fees and other actual charges within the limits prescribed by law or regulations or decisions adopted in this regard and in accordance with the provisions of this agreement. Moreover, the company shall deduct such commissions, fees or actual charges from the client's account without the need to obtain his approval for the same. To authorize the company, under this agreement, for disclosing any information related to the client or his trading, that may be requested by the Authority or the Markets or the state law enforcement bodies 	البند الثامن : التزامات العميل يلتزم العميل في إطار هذه الاتفاقية بما يلي: 1 - تزويد الشركة بكافة المعلومات التي تطلبها للتحقق من هويته. 2 - سداد قيمة عمليات الشراء للأوراق المالية والعمولات وأي رسوم أو مصاريف فعلية أخرى في الحدود التي ينص عليها القانون أو القرارات أو الأنظمة الصادرة في هذا الشأن ووفقاً لأحكام هذه الاتفاقية، وعلى أن تقوم الشركة بخصم هذه العمولات أو الرسوم أو المصاريف الفعلية من حساب العميل لديها دون الحاجة إلى الحصول على موافقته. 3 - تخويل الشركة - بموجب هذه الاتفاقية - الإفصاح عن أي معلومات قد تطلبها الهيئة أو الأسواق أو جهات إنفاذ القانون في الدولة تتعلق بالعميل أو تعاملاته.



Article (9): Company' fees and commissions

- 1-The Market or the Authority, from time to time, imposes fees and commissions on trading, through Company.
- 2-The Company agrees to pay fees and commissions listed in the previous article that are imposed as per laws of market and authority.
- 3-Taking into consideration previous subsection (1) the investor shall pay commission due to the Company and any other agreed fees to the extent that execution of buy or sell orders issued by client (Whether the execution was in whole or in part) on trading day.

Article (10): Company records

1 -The Company shall save the client's data for all trade transactions, whether in the form of documents or in electronic form, as follows: (A) Copies of all instructions forms signed by the client and confirmation letters sent to him.

- (B) Copies of all correspondence with client via fax or email.
- (C) Records for all phone calls with the client related to instructions.

2. The client acknowledges and agrees that the records and /or

registrations mentioned in the previous paragraphs of this article will be taken as an argument and evidence if any dispute rises between the parties. Both parties agree to consider what will be mentioned below, are considered sufficient evidence to prove existence of a mandate to the Company by the client regarding any orders in the trading system by the Company on behalf of the client:

- (A) The Company receipt of the client's instructions by e-mail or fax.
- (B) Recording of phone calls that took place between client and Company, where client gives verbal instructions.
- (C) Company receipt of written orders from client on company's forms.

Article (11): Confidentiality

The Company shall maintain strict confidentiality of all information relating to the client, which were delivered or obtained for the purposes of this agreement, including without limitation, personal data, trading activity and ownership of securities. At the same time, client agrees that such secrecy is not incompatible with the duties of the Company to disclose information to the Market and / or Authority.

Article (12): Assignment

Neither of the parties may release his rights or obligations under this agreement or subcontracting or issue of license or dispose of them in any form without the prior written consent of the other party.

البند التاسع :أتعاب وعمولات الشركة

- 1- يقوم السوق أو الهيئة من وقت لآخر بفرض الرسوم والعمولات على التداول والتي تتم من خلال الشركة.
- 2- تو افق الشركة على سداد الرسوم و العمو لات المذكورة في المادة السابقة المفر وضبة بموجب قوانين السوق والهيئة.
- 3- مع مراعاة أحكام الفقرة (1) في البند الثامن يلتزم المستثمر بتسديد العمولة المستحقة للوسيط وأبة أتعاب أخرى متفق عليها وذلك بالقدر الذي تم تنفيذه من أوامر البيع أو الشرراء الصادرة من العميل (سواء تم ذلك التنفيذ بصورة كلية أو جزئية) في يوم التداول المعنى

البند العاشر: سجلات الشركة

1 ستقوم الشركة بحفظ بيانات كاملة للعميل عن كافة عمليات التداول سواء في شكل مستندات أو بالشكل الإلكتروني على النحو التالي:

- (أ) نسخ عن كافة نماذج التعليمات الموقعة من قبل العميل ونماذج التأكيدات المرسلة له .
- (ب) نسخ عن كافة المر اسلات المتبادلة مع العميل والتي تتم عن طريق الفاكس أو البريد الإلكتروني. (ج) تسجيلات لكافة المكالمات الهاتفية التي جرت مع العميل
- والمتعلقة بإصدار التعليمات

2- يقر العميل بموافقته على اتخاذ السجلات و/أو التسجيلات المنوه عنها في ے پیر ہے۔ پر جے ہے۔ الفقرات السابقة من هذه المادة حجة ودليلاً في مواجهته حال وقوع خلاف بين الطرفين ، كما يوافق الطرفان على اعتبارَ ما سيرد ذكره فيما يلي يعتبر دليلاً كافياً على إثبات وجود تفويض للشركة من العميل فيما يتعلق

- بإدخال أي أوامر إلى نظام التداول من قبل الشركة نيابة عن العميل: - (أ) تسلّم الشركة لتعليمات العميل عن طريق البريد الإلكتروني أو الفاكس.
- (ب) التسجيل للمكالمة الهاتفية التي جرت بين العميل والشركة وُالتِّي قام العميل من خلالها بإصدار التعليمات الشفهية.
- (ج) تسلم الشركة لأوامر كتابية من العميل محررة على النماذج الُخَاصة بالشركة.

البند الحادى عشر : سرية المعلومات

ستقوم الشركة بالمحافظة على السرية التامة لكافة المعلومات المتعلقة بالعمبل و التي تم تسليمها أو الحصول عليها لغابات هذه الاتفاقية ، يما فيها وبدون حصر، البيانات الشخصية ونشاطات التداول وملكية الأوراق المالية ، وفي ذات الوقت يوافق العميل على أن هذه السرية لا تتعارض مع واجبات الشركة في أن تقوم بالإفصاح عن المعلومات للسوق و/ أو للهيئة ً

البند الثاني عشر: التنازل

لا يجوز لأى من الطرفين التنازل عن حقوقه أو التزاماته بموجب هذه الاتفاقية أو التعاقد من الباطن أو إصدار ترخيص بشأنها أو التصرف بها بأى شكل دون الحصول على موافقة خطية مسبقة من الطرف الأخر



	a b b b b b b b b b b
Article (13): General Provisions 1-Client acknowledges that all documents and information submitted by him are legal, and that the sources of all funds that are used in trading through the company, are all legitimate. 2-Client undertakes to inform the broker of any information or data that may be changed in the future. 3-Client acknowledges that he is aware of all the terms and conditions of this agreement, and he is aware of the risks of trading in shares and securities markets. 4-All fees and relevant costs referred to in the Agreement are subject to a Value Added Tax (VAT). The VAT percentage and its implications are governed by the Gulf Cooperation Council (GCC) common VAT agreement executed on 27/11/2016 and the UAE Federal Decree-Law No. 8 of 2017 on Value Added Tax and the Executive Regulations issued thereto.	البند الثالث عشر : أحكام عامة وأن مصادر الأموال التي يتعامل بها من خلال الشركة جميعها مشروعة. وأن مصادر الأموال التي يتعامل بها من خلال الشركة جميعها مشروعة. 2. يتعهد العميل بإعلام الشركة بأي معلومات أو بيانات تتغير في المستقبل. 3. يقر العميل بإطلاعه على كافة أحكام هذا الاتفاقية و علمه بالمخاطر المتعلقة بالتداول في أسواق الأوراق المالية. 4. كافة الرسوم و المصاريف المنصوص عليها في العقد خاضعة لضريبة القيمة المضافة (VAT). نسبة الضريبة و الأثار المترتبة عليها محكومة بالاتفاقية الموحدة لضريبة القيمة المضافة لمجلس التعاون الخليجي الموقعة بالاتفاقية الموحدة لضريبة القيمة المضافة لمجلس التعاون الخليجي الموقعة بالاتفاقية الموحدة لضريبة القيمة المضافة و الأثار المترتبة عليها محكومة بالاتفاقية الموحدة لضريبة القيمة المضافة لمجلس التعاون الخليجي الموقعة بالاتفاقية الموحدة لضريبة القيمة المضافة لمجلس التعاون الخليجي الموقعة بالاتفاقية الموحدة لضريبة القيمة المضافة لمجلس التعاون الخليجي الموقعة بالاتفاقية المادرة من يقانون الاتحادي لدولة الامارات العربية المادرة منه.
Article (14): Amendment and addition 1. If any of the parties, during the validity this agreement, wishes to make any amendment or addition to the terms and conditions contained therein, he shall send a written request to the other party indicating the details of the amendment or addition to the address specified in the parties details enclosed to this agreement; and any amendment, change or addition to this agreement, will not be valid unless the two parties agreed in writing by signing together. 2. The two parties may not agree on any modification to any of the provisions of this agreement in contravention of provisions of the law, regulations and decisions issued pursuant thereto.	البند الرابع عشر: التعديل والإضافة إذا رغب أي من الطرفين أثناء سريان هذه الاتفاقية في إجراء أي تعديل أو إضافة على الشروط والضوابط الواردة فيها، فعليه أن يرسل طلباً مكتوباً للطرف الأخر يوضح فيه تفاصيل التعديل أو الإضافة المطلوبة على العنوان المحدد في بيانات الطرفين المرفقة بهذه الاتفاقية ، ولا يعتد بأي تعديل أو تغيير أو إضافة إلى هذه الاتفاقية ما لم يتم ذلك باتفاق الطرفين بشكل مكتوب وبتوقيعهما معاً. 2. لا يجوز للطرفين الاتفاق على إجراء أي تعديل على أي من أحكام هذه الاتفاقية وذلك بالمخالفة لأحكام القانون والأنظمة والقرارات الصادرة بمقتضاه.
Article (15): <u>Termination of the Agreement:</u> The Agreement shall be terminated in the following cases: 1. Both parties agree in writing to terminate this agreement. 2. Any of the parties wishes to terminate the agreement, has to notify the other party in writing before thirty (30) days from date of his wish to terminate it, provided that all rights and obligations in the implementation of the agreement shall be settled, without prejudice to any rights arising out of the company because of this agreement .In all cases, without prejudice to termination, rights and obligations between the two parties remains in effect between the parties until the same will be settled . 3. Termination of the agreement in the event of the Customer breach his obligations in agreement.	البند الخامس عشر: إنهاء الاتفاقية تنتهي الاتفاقية في الحالات التالية: 1. اتفاق الطرفين كتابةً على إنهاء الاتفاقية، ويلتزم الطرف الراغب في إنهائها 2. رغبة أحد الطرفين في إنهاء الاتفاقية، ويلتزم الطرف الراغب في إنهائها بإخطار الطرف الأخر كتابةً قبل(30) يوماً من التاريخ الذي يرغب في إنهائها فيه، شريطة تسوية كافة الحقوق والالتزامات المترتبة عند تنفيذ الاتفاقية ودون المساس بأى حقوق الشركة الناشئة والمترتبة بسبب هذه الأتفاقية. وفي جميع الأحوال، لا يخل إنهاء الاتفاقية بما نشأ من حقوق والتزامات بين طرفيها وتبقى سارية المفعول بين الطرفين إلى أن يتم تسويتها. 3. فسخ الاتفاقية في حال إخلال العميل بالتزاماته المبينة في الاتفاقية.
Article (16): Notifications The parties agreed that notifications required by this agreement shall be delivered by means of notification including the parties' details.	البند السادس عشر : الإخطارات اتفق الطرفان على أن كل إخطار تقتضيه هذه الاتفاقية يجب أن يتم بإحدى وسائل الإخطار المحددة في هذه الاتفاقية.



توقيع العميل____

Article (17):Interpretation and disputes The interpretation of this agreement, the rights and obligations of the parties in accordance with the laws and regulations applicable and valid in U.A.E. Both Parties agreed to settle any dispute may arise between them amicably, however in case of their failure of solving such dispute amicably within (7) days, then it will be referred to Dubai Courts, U.A.E.	البند السابع عشر: تفسير الاتفاقية والمنازعات يتم تفسير هذه الاتفاقية والحقوق والالتزامات المترتبة على طرفيها طبقاً للقوانين والأنظمة المعمول بها في دولة الإمارات العربية المتحدة ، ويتم الفصل في المنازعات الناشئة بين الطرفين من خلال الطرق الودية، وفي حال عدم التمكن من حلها خلال (7) أيام يتم الفصل فيها من قبل محاكم دبي بدولة الإمارات العربية المتحدة
 Article (18):Issuance and signing of the Agreement: 1. This Agreement was written in Arabic Language, and translated to English Language. 2. In the event of any dispute arise regarding the interpretation or application of this agreement, the Arabic version will be considered. 3. The parties signed this agreement and thus become valid and fully binding both of them to work thereof. 4. This Agreement was issued in two original copies; each party has received a copy to work thereof. 	البند الثامن عشر: تحرير الاتفاقية والتوقيع عليها 1. كتبت هذه الاتفاقية باللغة العربية ، وتمت ترجمتها إلى اللغة الإنجليزية. 2. في حال وقوع أو حدوث أى خلاف حول تطبيق هذه الاتفاقية يتم الاعتداد بالكتابة باللغة العربية. 3. وقع الطرفان على الاتفاقية وأصبحت بذلك سارية المفعول وملزمة للأطراف إلزاماً تاماً. 4. حررت هذه الاتفاقية من نسختين أصليتين ، تسلم كل طرف نسخة منها للعمل بموجبها.

توقيع الممثل عن الشركة Company Representative Signature

توقيع العميك Client Signature



Appendix (1) Acknowledgment and undertaking

BHM Capital Financial Services P.S.C. P.O. Box 26730, Dubai, United Arab Emirates

Acknowledgment & Undertaking

I/We.....

Investor no	registered in ADX
Investor no	registered in DFN

hereby acknowledge that I have thoroughly reviewed and fully understood the disclosures issued by the Public Joint Stock Companies listed on the ADX and DFM, which are classified under the Second Category or listed on the Watch List according to the procedures followed by each market, and marked with a yellow or red mark/indicator on the trading screens, as per the following SCA decisions:

- SCA Board Chairman's Decision No. (32/R.M) of 2019 concerning the procedures applicable to companies listed on the market whose accumulated losses have reached 20% or more of their capital, which specifies precautionary and regulatory measures for dealing with companies facing financial challenges.
- SCA Board Chairman's Decision No. (13/R.M) of 2020 concerning procedures for dealing with distressed public joint stock companies, which establishes a regulatory framework for addressing companies experiencing substantial financial difficulties.

I further acknowledge that I am aware of and have reviewed the latest developments related to these companies, including but not limited to:

- The financial statements disclosed by these companies, including periodic and annual financial statements, auditors' reports, and any other disclosures related to their financial performance.
- The current status and financial position of the companies, including capital structure, debts, cash flows, and any other relevant information related to the operational status of these companies.
- Investment risks associated with shares of these companies, which may include the risk of not achieving profits, loss of part or all of the invested capital, or inability to easily trade the shares.

I fully understand that investing in the shares of these companies involves high risks, and I accept to bear these risks in full. I acknowledge that I have made my investment decision based on my own assessment of the potential risks and returns.

Further, I acknowledge that this list is subject to change from time to time in accordance with market rules and the authority's regulations, and that the available information may be periodically updated.

الملحق (1) – اقرار وتعهد

بي إتش إم كابيتال للخدمات المالية ش.م.خ صندوق بريد: 26730 , دبي، الإمار ات العربية المتحدة

إقرار وتعهد

نحن/أنا

رقم المستثمر :في سوق أبوظبي للأوراق المالية رقم المستثمر :في سوق دبي المالي

أقر بأنني اطلعت وفهمت تمامًا الافصاحات الصادرة عن الشركات المساهمة العامة المدرجة في سوق أبو ظبي للأوراق المالية وسوق دبي المالي، والمصنفة ضمن الفئة الثانية أو المدرجة في قائمة المتابعة، والتي تحمل علامة مميزة باللون الأصفر أو الأحمر على شاشات التداول حسب الإجراءات المتبعة لكل سوق، وذلك وفقًا لقرارات هيئة الأوراق المالية والسلع التالية:

- قرار رئيس مجلس إدارة الهيئة رقم (32/ر.م) لسنة 2019 بشأن الإجراءات الخاصة بالشركات المدرج اسمها في السوق والبالغ خسائرها المتراكمة نسبة 20% فأكثر من رأسملها، والذي يحدد الإجراءات الاحترازية والرقابية للتعامل مع الشركات التي تواجه تحديات مالية.
- قرار رئيس مجلس إدارة الهيئة رقم (13/ر.م) لسنة 2020 بشأن إجراءات التعامل مع الشركات المساهمة العامة المدرجة المتعثرة، والذي يضع إطارًا نتظيميًا للتعامل مع الشركات التي تعاني من صعوبات مالية جو هرية.

كما أقر بأنني على علم واطلعت على آخر المستجدات المتعلقة بهذه الشركات، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر :

- البيانات المالية المفصح عنها لهذه الشركات، والتي تتضمن القوائم المالية الدورية والسنوية، وتقارير مراجعي الحسابات، وأي فصاحات أخرى تتعلق بالأداء المالي لهذه الشركات.
- الوضع الحالي للشركة ومركز ها المالي، بما في ذلك هيكل رأس المال، والديون، والتدفقات النقدية، وأي معلومات أخرى تتعلق بالوضع التشغيلي لهذه الشركات.
- مخاطر الاستثمار في أسهم هذه الشركات، والتي قد تشمل مخاطر عدم القدرة على تحقيق أرباح، أو خسارة جزء أو كل رأس المل المستثمر، أو عدم القدرة على تداول الأسهم بسهولة.

وأدرك تمامًا أن الاستثمار في أسهم هذه الشركات ينطوي على مخاطر عالية، وأقبل تحمل هذه المخاطر بشكل كامل، وأقر بأنني اتخذت قراري الاستثماري بناءً على تقبيمي الشخصي للمخاطر والعوائد المحتملة.

كما أقر بأتني أدرك أن هذه القائمة تخضع للتغيير من وقت لآخر وفقًا لقواعد السوق والهيئة، وأن المعلومات المتلحة قد تتغير بشكل دوري.



التوقيع هذا اليوم الموافق/......20

Signature:..... Date:/20.....

<u>Appendix (2) - Additional terms and conditions for Tabadul</u> <u>platform in Abu Dhabi Securities Exchange</u>

1. I/we, the undersigned, hereby authorize BHM Capital Financial Services to take all necessary measures to facilitate opening an account for me/us in the global markets approved by BHM Capital, which allows us to trade in any International Capital Markets in terms of brokerage services provided by BHM Capital from time to time within the scope of its license. Provided that these stock markets are governed by and commensurate with the laws and regulations of the United Arab Emirates.

2. I also authorize BHM Capital Financial Services to act as an agent authorized to receive, give and execute trading orders on my/our behalf at the designated systems and platforms and/or brokerage firms approved by BH Capital. I/we agree that orders shall be exclusively placed through BHM Capital and I/we shall not be permitted to give any trading order directly to the authorized broker or the designated system, and the authorized broker shall have the right to refrain from receiving or executing any trading order no received by my/ our agent BHM Capital Financial Services.

3. I/ we also agree that I/we have received, read and understood the content of BHM Capital Financial Services Terms and Conditions and the Global Markets Trading Terms and Conditions and agree to be bound by them.

4. And that this form is an integral part of the master account opening agreement with BHM Capital Financial Services

5. I/ we I undertake to accept the foreign exchange rate in accordance with the exchange rate approved by BHM Capital Financial Services, and I/we declare that I/we will not object to the foreign exchange rate applied by you for the conversion to and from foreign currency. I/we understand that conversion to foreign currency and vice versa may incur losses resulting from exchange rates.

6. I/we agree to the commission rate determined by BHM Capital Financial Services for trading in the global markets based on the regulations and laws related to determining commissions in these markets, and I/we acknowledge and accept that this commission rate is subject to change from time to time.

7. I/We accept the commissions set by BHM Capital Financial Services for trading in the global financial markets and understand that these commissions are subject to change as per the vision of BHM Capital Financial Services from time to time and such changes will be specified in the commission schedule on the official website of the company or by the method of correspondence / communication approved in the account opening agreement.

BHM Capital Financial Services guarantees the client's rights as a result of trading through approved brokerage firms in accordance with the laws of the United Arab Emirates, and will bear its responsibility towards the client's securities and funds deposited for the purpose of trading in the event of gross negligence or error towards the client, whether by BHM Capital Financial Services or by authorized brokerage firms.

الملحق (2) - شروط وأحكام إضافية للمنصة تبادل في سوق أبوظي للأوراق المالية

- أنا/ نحن الموقعون أدناه أفوض/ نفوض ونوكل بموجبه بي اتش ام كابيتال للخدمات المالية بإتخاذ جميع الإجراءات اللازمة لتسهيل فتح حساب لي/ لنا في الأسواق العالميه المعتمدة لدى بي اتش ام كابيتال للخدمات المالية مما يتيح لنا التداول في أي من أسواق رأس المال الدولية و ذلك في ما يتعلق بخدمات الوساطة التي تقدمها بي اتش ام كابيتال للخدمات المالية من حين الى آخر في نطاق رخصتها. بشرط أن تكون أسواق الأسهم هذه تخضع و تتناسب مع نظم و تشريعات دولة الإمارات العربية المتحدة.
- 2. كما أفوض/ نفوض بي اتش ام كابيتال للخدمات المالية للتصرف كوكيل مفوض باستلام وإعطاء وتنفيذ أوامر التداول بالنيابة عني/عنا لدى الأنظمة و المنصات المخصصة و/أو شركات الوساطة المعتمدة من قبل بي اتش ام كابيتال للخدمات المالية به. أوافق/نوافق على أن إعطاء أوامر التداول يجب أن يكون حصرياً عن طريق بي اتش ام كابيتال للخدمات المالية ولن يكون مسموحاً لي/لنا بإعطاء أي أمر تداول مباشرة إلى الوسيط المعتمد أو النظام المخصص، ويحق لوسيط المعتمد الإمتناع عن استلام أو تنفيذ أي أمر تداول لم يستلم بواسطة وكيلي/وكيلنا بي اتش ام كابيتال للخدمات المالية.
- 3. كما أوافق/ نوافق على أنني / أننا قد استلمت / استلمنا وقرأت/ قرأنا وفهمت/ فهمنا محتوى الشروط والأحكام الخاصة بالتداول لا بي اتش ام كابيتال للخدمات المالية والشروط والأحكام الخاصة بالتداول في الأسواق العالمية وأوافق/ نوافق على الالتزام بها.
- وأن هذا الطلب جزء لا يتجزأ من اتفاقية فتح الحساب الرئيسية لدى بي اتش ام كابيتال للخدمات المالية
- 5. أتعهد بقبول سعر الصرف الأجنبي وفقاً لسعر الصرف المعتمد في بي اتش ام كابيتال للخدمات المالية، وأقر بأنني لن أعترض على سعر الصرف الأجنبي المطبق من قبلكم على التحويل إلى ومن العملة الأجنبية. أدرك /ندرك بأن التحويل إلى العملة الأجنبية والعكس قد يلحق بي خسائر ناتجه عن أسعار الصرف.
- ٢. أنا/ نحن نوافق على نسبة العمولة التي تقررها بي اتش ام كابيتال للخدمات المالية نتيجة التداول في الأسواق العالمية بناءا على الأنظمة و القوانين ذات الصلة بتحديد العولة/العمولات في هذه الأسواق ، و أقر و أقبل أنا / نحن بأن نسبة العمولة هذه هي عرضة للتغيير من وقت لآخر.
- 7. أقر / نقر أن نقبل بالعمولات المحددة من قبل بي اتش ام كابيتال للخدمات المالية للتداول في الأسواق المالية العالمية و أفهم / نفهم ان هذه العمولات قابلة للتغير بحسب رؤية بي اتش ام كابيتال للخدمات المالية من وقت لآخر و سوف تحدد هذه التغيرات في جدول العمولات على الموقع الرسمي للشركة او بواسطة طريقة المراسلات / التواصل المعتمد في اتفاقية فتح الحساب الرئيسية

بي اتش ام كابيتال للخدمات المالية تضمن حقوق العميل جراء التداول عن طريق شركات الوساطة المعتمدة بما يتوافق مع قوانين دولة الإمارات العربية المتحدة، وستتحمل مسؤوليتها تجاه أوراق العميل المالية وأمواله المودعة لغرض التداول في حال الإهمال الجسيم أو الخطأ المعتمد تجاه العميل سواء من قبل بي اتش ام كابيتال للخدمات المالية أو من قبل شركات الوساطة المعتمدة.

توقيع العميل



شركة خاضعة لإشراف هيئةالأوراق المالية والسلع ترخيص رقم:2020000057



بي إتش إم كابيتال للخدمات المالية (ش.م.خ)

BHM Capital Financial Services (PJSC)

إتفاقية خدمة التداول الالكتروني للأوراق المالية

Online Trading Agreement

Customer name:

Customer account:

Relationship manager:

اسم العميل:

حساب العميل:

مدير الحساب:

BHM Capital Financial Services Tel: 800567000 P.O. Box: 26730 –Dubai -UAE

This contract has been signed in	أنه في يوم
datedbetween:	حررت هذه الاتفاقية بين كلاً من :
The first party: BHM Capital Financial	الطرف الأول: شركة بي إتش إم كابيتال للخدمات المالية
Services (PJSC) Address : P.O.B. 26730 ,Dubai, United Arab Emirates	(ش . م . خ) ، عنوانها : ص.ب: 26730 دبي، الامارات العربية المتحدة
(Referred to hereinafter "The Company).	ويشار إليها فيما بعد بالشركة.
The second party:	الطرف الثاني:
Mobile no.:	الهاتف المتحرك :
Email:	بهت «عصرت». البريد الالكتروني:
The two parties agreed as follows : Preamble: Comprises the preamble, definitions & provisions as follows: Introduction : BHM Capital Financial Services offers negotiation services which enables the customers to inquire about transactions and rates of Dubai Financial Market & Abu Dhabi securities Market , negotiations for sale & purchase in Dubai Financial Market & Abu Dhabi Securities Market Therefore , please read the terms & conditions carefully , as they are binding for both parties . Definitions: The words and phrases mentioned below carry the same meanings mentioned in front of each unless otherwise construed as per the context. The Company: means BHM Capital Financial Services Est. or any of the branches The customer : Any natural person or corporate body concluded this contract with BHM Capital Financial Services. For this service, by filling the application forms specified for the service mentioned before, and acceptance of the terms & conditions herein with the company's approval. The account: The account in the name of the customer for his service supply. Personal Computer (PC): Computer used by the customer. The service is a system used by the brokerage Company so as to enable the client to enter the orders relating to the direct purchase or sale of securities via the "internet" as soon as the system receives the order. It will start checking the possibility of the performance thereof and passing it automatically to the e-dealing system applicable in the market, The system allows access to all transactions and cash account and shares for the client for different periods. General Provisions : Whereas 4" the service " is proffered through PC & Telecoms owned by the customer " Internet " – and the two parties are desirous to regulate the system of service – it has been agreed from both parties on the following terms & conditions :	وقد اتفق الطرفان على ما يلي: وقد اتفق الطرفان على ما يلي: البند التمهيدي: مقدم: تقدم شركة بي إتش ام كابيتال للخدمات المالية لعملانها خدمة التداول عبر تقدم شركة بي إتش ام كابيتال للخدمات المالية لعملانها خدمة التداول عبر الانترنت في الأوراق المالية وهي خدمة تسمح للعميل الاستعلام عن والأحكام بعناية حيث أنها تكون ماز مة لكلا الطرفين العميل وشركة بي اتش ام كابيتال للخدمات المالية ". المريقات : يكون للكلمات والعبار ات الاتية المعاني الموضحة أمام كل منها الشركة يعني : شركة بي إتش ام كابيتال للخدمات المالية أو أي من ما لم يقتض السياق معنى آخر . العميل: يعني أي شخص طبيعي أو شخصية إعتبارية أبر مت هذا الاتفاق فروعها الشركة بعني أي شخص طبيعي أو شخصية إعتبارية أبر مت هذا الاتفاق وزي بيا الشروط والاحكام الواردة فيها وقيام الشركة بقبول الطلب . الشروط والاحكام الواردة فيها وقيام الشركة بقبول الطلب . الشروط والاحكام الواردة فيها وقيام الشركة بقبول الطلب . العميل. التصاب: يعني أي حساب باسم العميل بغرض تزويده بهذه الخدمة ، العميل. العميل. العميل. العميل. العميل. العميل. الخدمة: (عبارة عن نظام يستخدمه الوسيط، يقوم العميل مباشر بعد العميل. العميل. الخدمة (عار الحكام الواردة فيها وقيام الشركة بقبول الطلب . التصاب الشخصين : OP وتعني جهاز الحاسب الألي المستخدم من قبل العميل. الحساب الشخصين : OP وتعني حساب المعليل بغرض تزويده بهذه الخدمة. التصاب الشخصين : OP وتعني حساب العميل بغرض تزويده المالم . التصاب الشخصين : OP وتمان عنائيل العام من خراله العميل. الخدمة و را الخاصة بشراء أو بيع الأور الحالية بشكل مباشر بعد المينيل. الخدمة و رعبة من المار لندام منائيل العام من خراله المعمول به لدى السوق ، وكنال مباشر بعد المعمول اليا الخام عن طريق شبكة الأنيزنت، حيث يتولى هذا النظام بعمرد دنوله إلى الظام عن طريق شبكة الأور المالية بشكل الي إلى المعمول و المارات وغيزات مختلفة. المناد الأوامر الخاصة تولية تنفيذه ومن ثم إرساله بمن الخام المنام الذاول الألكثر وني المعمول به لدى السوق ، وكذال ألمام المند منية و وغيز مان مضمون الألمية. الشندسية وأوجيزة الالمالي. المنذرين " ورغية من الطرفين في تنظيم نطاق وإجراءات الخدمة فقد تم المند الثلي عني اللدخري ويقرام معي كو دفر أمعامي الخامي البند الثاني. البند ا



توقيع العميل

Client's signature ____

<u>Article 1</u>: The preamble is deemed to be an integral part of the contract and read with it.

<u>Article 2</u>: The customer's approval on this agreement clarifies his full knowledge of securities trading field.

<u>Article 3:</u> Usage of the "service" by the customer secures that the customer assumes all the articles specified in this contract.

<u>Article 4</u>: the customer shall solely assume all risks caused from the service – the contract subject – unless that is resulting from company's omission.

Article 5: The Company undertakes to supply the "service "for the customer who shall be responsible to provide and maintain the items and expenses & charges for operation. The company shall not be liable for any defects in programming used by the customer or in case the customer uses any additional device or programs causing hazards for the safety and efficiency of the "service "– or any virus in the PC of the customer which reveals the important personal data of the customer which shall be borne by the customer. Article 6:

The client shall have access to detailed information about the "service" and on a regular basis and follow those instructions carefully, through the company website.

<u>Article 7</u>: The company has the right to stop the "service "from the customer at any time and for any duration without prior notice or stating the reason.

Article 8 : In case the customer discovers any wrong operation registered in his account through the service \cdot then the customer should inform the "company "within 24 hours (through normal media) provided \cdot he should avail the "company "with his name, account No. & No. of ref. The company verifies the matter whether the error is from the customer's side or not. The company informs the customer of the result at the earliest.

Article 9: The company supplies the customer with the user's name and the password at the 1st access to the service by email, The "Customer is obligated to change the password before using the services .and the user assumes his full responsibility to protect the user's name and password and any other information provided by the company as per his declaration in this agreement. "The customer "assumes to keep safe the user's name and the password without leakage and take necessary precautions when using the service in some other computer. The customer absolves the company of any damages arising from non-compliance or misusage.

<u>Article 10</u>. The customer makes all precautions for prevent fraudulent usage for the user's code & the password.

<u>Article 11</u>. The "customer" fully understands that the user code and the password identify the customer. Therefore, any operations through the user code & the password are deemed to be executed by the customer. The company considers the user to the customer who is solely responsible for all operations and orders in his accounts executed through the service using his identification and deemed to be explicitly approval of operations & orders.

البند الرابع: أن العميل وحده هو الذي يتحمل جميع المخاطر الناجمة عن الخدمة موضوع الاتفاقية ما لم يكن ذلك ناتجاً عن التقصير أو التعدي من الشركة .

البند الخامس : توافق الشركة على تقديم " الخدمة " للعميل ويعتبر " العميل " مسؤولاً عن توفير وصيانة الأجهزة وجميع ما يستلزمه تشغيلها من مصاريف ونفقات وأجور الاتصال ، ولا تتحمل الشركة أي مسؤولية ناتجة عن عيب في البر مجيات المستخدمة من قبل " العميل " أو إذا استخدم " العميل " أي جهاز إضافي أو بر مجيات إضافية قد تعرض أمن وفعالية " الخدمة " للخطر ، أو أي فيروسات تتواجد على جهاز الحاسوب الشخصي للعميل والتي من شأنها كشف بيانات العميل الهامة ويتحمل العميل جميع النتائج المترتبة على ذلك .

البند السادس : يلتزم العميل بالاطلاع على المعلومات التفصيلية عن "الخدمة" و بصفة دورية و اتباع تلك التعليمات بدقة وذلك من خلال موقع الشركة الإلكتروني

الشركة الإلكتروني البند السابع : يحق للشركة حجب " الخدمة " عن العميل في أي وقت من الأوقات لأي مدة دون إشعار مسبق ودون إبداء أية أسباب. **البند الثامن** : إذا وجد العميل أي عملية خاطئة مسجلة في سجل العمليات الخاص بالعميل والذي يستعرضه العميل من خلال " الخدمة " يتوجب على العميل إبلاغ الشركة خلال 24 ساعة (بالطرق المعروفة) على أن يقوم العميل بتزويد الشركة باسمه ، ورقم الحساب ورقم المرجع للحركة، وتقوم الشركة بالتدقيق على هذه العملية ومعرفة ما إذا كان الخطأ وقع من العميل أو خلافه وبعدها يتم تحديد مسؤولية الخطأ على العميل أو خلافه ، وتعلم الشركة العميل بالنتيجة في أسرع وقت ممكن .

البند التاسع : تقوم الشركة بتزويد العميل برمز المستخدم وكلمة السر عند أول دخول إلى الخدمة، وذلك عن طريق البريد الإلكتروني الخاص بالعميل ، و يلتزم العميل بتغيير كلمة السر قبل البدء في استخدام الخدمة ، ويتحمل " المستخدم" المسؤولية كاملةً لحماية رمز المستخدم وكلمة السر وأية معلومات أخرى مقدمة من الشركة ، كما يلتزم " العميل بالمحافظة على رمز المستخدم وكلمة السر و عدم تسريبهما ، والاحتفاظ بهما في أمكنة آمنة وبشكل منفصل واتخاذ الحيطة في حالة استخدامه " الخدمة " من خلال جهاز حاسوب في مكان عام . كما ينزي مة العميل " الشركة من أية مسؤولية أو أضرار قد تلحق به نتيجة عدم التزامه بذلك ،

ال**سركة** من آية مسوولية أو أصرار قد للحق به لليجه عدم اللزامة بدلك ، أو نتيجة إساءة استعماله الخدمة. **البند العاشر** : يقوم العميل باتخاذ جميع التدابير الممكنة لمنع الاستخدام

الاحتيالي لرمز المستخدم وكلمة السر . البند الحادي عشر : يتفهم " العميل " تماماً بأن رمز المستخدم وكلمة السر تحدد هوية العميل . لذا فإن أي عمليات منفذة باستخدام رمز المستخدم وكلمة السر تعتبر صادرة عن العميل، وتعتبر الشركة أي أشخاص يستخدمهما هو العميل ، ويعتبر العميل مسؤولاً عن جميع مسئولاً بصفة منفردة عن كل المعاملات التي تم إجراؤها ، وأنه يقر بأن جميع العمليات و الأوامر التي نفذت من خلال الخدمة في حساب التداول الخاص به مصادقة صريحة منه على هذه العمليات و الاوامر. البند الثاني عشر : إذا شك " العميل " في أن أحداً يتلاعب بحساباته عن طريق " الخدمة " أو بأن رمز المستخدم وكلمة السر قد تعرضا للكشف من قبل فريق آخر ، يلتزم العميل بإبلاغ الشركة بالسر عة الممكنة بذلك ، من تم تعز من ذلك خطباً ، ومتقي العمال مسؤ م ين من هذاك ، من من قبل فريق العربان العميل بابلاغ الشركة السر عة الممكنة بذلك ، من تم تعز من ذلك خطباً ، ومت العمال مسؤ م ين منه من مالول الكرف من من قبل فريق اخر ، يلتزم العميل بابلاغ الشركة العرب المكان ، مند تعز من ذلك خطباً ، ومن العمال مسؤ م لأ عن حميع العمادات المن تنه

من قبل فريق آخر ، يلتزم العميل بإبلاع ا**لشرك**ة بالسرعة الممكنة بدلك ، ويتم تعزيز ذلك خطياً ، ويبقى العميل مسؤولاً عن جميع العمليات المترتبة عن استعمال رمز المستخدم وكلمة السر الخاصة به حتى نهاية يوم تسلّم الشركة التبليغ خطياً من العميل بذلك

توقيع العميل

Client's signature _____



Article 12

If the customer doubt that someone manipulating its accounts through service or that the user name& password has been vulnerable to detection by another team, abide by the customer to inform the company as soon as possible in writing to notify the Co about the incident. Client remain responsible on all transactions resulted from using his user name & password till end of day of company receiving the notification.

Article 13: The Company shall have the right to reject any application for supplying the service at its discretion. Article 14: The customer authorizes the company to act according to his instructions through the service. Article 15: The customer undertakes that all transactions made through the service mentioned are subject to restrictions by the company without prejudice for the terms & conditions, and the company reserves the right to revoke any operation, and make any settlements required in the account / accounts affected.

Article 16 : The registers , records , documents & other documents of the company related to the transactions are deemed to be reliable conclusiveness in settlement of disputes concerning the figures , transactions , details , expenses & charges , documents , instructions or any other disputes arising between the company and the customer . Article 17: Company provides e-trade software to the client free of charge, knowingly that the client could subscribe in "Mubasher Pro" application for real time quotes and trading which costs AED 150 every three months, to be deducted from the client's account upon getting the service. In case of any fees amendment, client shall be notified.

<u>Article 18</u>: The company is not liable for any damage, loss, costs or charges whatsoever, incurred by the customer as a result of violation of terms & conditions. <u>Article 19</u>: The customer admits he has been notified by the company about the restrictions of technology at present, on using the service. The provision of service depends on applications & restrictions of technology, the company is not liable for failure for using the service for any reason by the customer.

Article 20: The customer hereby, declares and admits that he shall have no right related to any programs or codes of computer programming or specifications or technology or information provided by the company to the customer, moreover, the customer shall have no right for intellectual property or right of publication for the above mentioned. <u>Article 21</u>: The customer undertakes he shall not copy or amend the programs or pages or documents provided by the company or any transfer any programs to another computer.

<u>Article 22</u>: Both the customer and the company may cancel subscribing in the service and the customer can do that against written application. The company can cancel the customer's subscription at any time by notice without any liabilities towards the company.

البند الثالث عشر : يحق **للشركة** أن ترفض أي طلب لتقديم هذه الخدمة وفقاً لتقدير ها المطلق. **البند الرابع عشر :** يَفَوَّض العميل الشركة بالتصرف بناء على تعليماته التي تتلقاها الشركة عبر الخدمة. البنُّد الخامس عشر : يعلن العميل ويقر بأن المعاملات التي تتم عن طريق الخدمة المذكورة ستكون خاضعة للقيود التي تفرضها الشركة دون المساس بهذه الأحكام والشروط كما تحتفظ **الشركة** بالحق بنقض أو رد أي عملية ، وإجراء أي تُسوية أو تسويات قد تكون ضرورية في الحساب أو الحسابات التي تمت فيها تلك العملية أو العمليات . البند السادس عشر : تكون لدفاتر وسجلات ووثائق وإرشادات الشركة ووثائقها الأخرى المتعلقة بالمعاملات حجية حاسمة وقاطعة يعتمد عليها في الفصل في أي نزاع متعلق بالأرقام أو المعاملات أو البيانات أو النَّفقات أو الرَّسوَّم أو الوثائق أو المعاملات أو التعليمات أو أي مسألة أخرى أو أي خلاف ينشأ بين الشركة و" العميل " . البند السابع عشر : تقوم الشركة بتوفير إمكانية التداول عبر الانترنت للعميل بالمجان علماً بأنه بإمكان العميل الإشتر اك في تطبيق "مباشر **برو**" للأسعار اللحظية والتداول الفوري بقيمة 150 در هم كل ثلاث اشهر و التي يتم خصمها من حساب العميل فور الإشتراك وفي حالة أي تعديل في هذه الرسوم سيتم إخطار العميل بها. هي هذه الرسوم سيم بمصر المعليل بها. ا**لبند الثامن عشر** : لن تكون **الشركة** مسؤولة عن أي ضرر أو خسارة أو نفقات أو تكاليف أياً كان نوعها يتكبدها أو يتعرّض لها العميل نتيجة لأي إخلال من العميل بهذه الشروط والاحكام. البند التاسع عشر: يقر العميل أنه قد تم تنبيهه بو اسطة الشركة بأنه قد أخذ علما" بقيود و حدود التقنية في الوقت الراهن و القيود الواردة على الاستفادة من الخدمة ،و توفر الخدمة يتوقف على تطبيقات التقنية و قيود استخدامها و أن "العميل " يعفى الشركة بموجبه من أي مسؤولة تترتب على عدم تمكن العميل من استخدام الخدمة لأي سبب كأن **البند العِشْرون**: يعلنَ العميل بموجبه ويوافق على أنه لا يكتسب أي حق متعلق بأي برنامج أو رموز لبرامج الحاسب الآلي أو أي مواصفات أو تقنيات أو أية معلومات أخرى مزودة بواسطة الشركة "للعميل" لأغراض الخدمة علاوة على ذلك لا يكتسب "العميل" أي حق لأي ملكية فكرية أو حقوق نشر لأي مما سبق ذكره . **البند الحادي والعشرون**: يقرّ العميل ويوافق أنه لن يعمل على نسخ أو إجراء تعديل على البرامج أو الصفحات أو الوثائق المزودة من قبل اُلشركة أو أي تحميل أو تحويل لبرامج "الخدمة" من أي كمبيوتر أو جهاز إلكتروني إلى أي كمبيوتر أو أي جهاز إلكتروني آخر. البند الثاني والعشرون: يجوز لكل من العميل والشركة إلغاء الاشتراك في الخدمة ، حيث يلزم العميل في حال رغبته في إلغاء الإشتراك تقديم طلب كتابي بذلك ، كما يمكن للشركة إلغاء اشْتَر اك العميل في أي وقت مع إشعَّار العميل بذلك و لا يترتب على هذا أى التزامات على الشركة تجاه العميل. البُند الثالث والعشرون : الشركة تكون غير مسؤولة عن أي أخطاء أو أضرار قد تنتج من جراء التأخير أو عدم وصول التعليمات و هذا أيضا" يشمل التالي: -عدم توفر رصيد كاف لتنفيذ التعليمات -عدم وجود تعليمات كافية لتنفيذ العملية -التأخير أو وجود أي خلل تقني لدى الشركة أو الجهات الخارجية التي تتعامل معها ما لم يكن ذلك ناتجا" عن التقصير أو التعدي من الشركة . البند الرابع والعشرون: إن العميل يدرك بأن الأوامر المدخلة إلى النظام قد لا تعالج بصورة فورية، وأن أي تأخير قد يحصل يتحمله العميل وحده. البند الخامس والعشرون: يوافق العميل بأن أي تأخير قد يحصل في معالجة الأوامر المدخلة إلى النظام لا يتحملها الوسيط، نظراً لسرعة التغيير في الأسعار.

Client's signature _____



<u>Article 23</u>: The Company is not liable for any faults or damage resulting from delay or non-availability of instructions comprising:

- Non-availability of sufficient balance to execute instructions
- Non-availability of sufficient instructions for executing the process
- Non-compliance of instructions mentioned or no clarity for customer information.
- Delay or technical failure in the company or related other sources not resulting from omission or piracy.

Article 24: The customer perceives that the entered feeding to the system may not be processed instantly – any delay should be incurred by the customer.

<u>Article 25</u>: The customer agrees that delay in processing should not be borne by the agent due to rapid change in rates.

<u>Article 26</u>: The company and its staff are not responsible in all cases, other than omission, for any direct or indirect damage or force majeure causing losses due to failure in telecom, performance, technical errors, breakdown, delay in processing or virus.

Article 27: These terms & conditions are subject to related terms & conditions and agreements already concluded by the customer or may be concluded by him later on.

<u>Article 28</u>: Entering the user code and the password are deemed to full approval of the terms & conditions above.

Article 29: The company shall have the right to change the terms & conditions after written / electronic / verbal notice – the amendment is deemed to be valid unless the company receives written objection from the customer within seven days from the date of notice to the customer. The company shall have the right to change the programming used in the service without informing the customer.

<u>Article 30</u>: The company is hereby, authorized by the customer to accept and act according to electronic instructions available in the service, as well as to deduct or to add in the accounts / the accounts of transactions made through the service.

Article 31: The customer undertakes his knowledge of all the laws and the instructions of Securities & Commodities Authority in the country, Dubai & sale & purchase orders and amendments, and other laws and instructions regulating the dealing operations in stock exchange. The customer undertakes to bear the responsibility and the offenses resulting from non-compliance with the laws & instructions.

Article 32: This agreement & all documents attached are construed and governed by local laws & federal laws within effect in the country. Both parties duly agree on the jurisdiction of Dubai courts in case of disputes or claims or legal procedures arising or related to this agreement

Article 33: All fees and relevant costs referred to in the Agreement are subject to a Value Added Tax (VAT). The VAT percentage and its implications are governed by the Gulf Cooperation Council (GCC) common VAT agreement executed on 27/11/2016 and the UAE Federal Decree-Law No. 8 of 2017 on Value Added Tax and the Executive Regulations issued thereto.

البند السادس والعشرون إن الشركة أو موظفيها غير مسؤولين في كافة الأحوال عن أي أضرار مباشرة أوغير مباشرة ، أو أي ظروف أخرى خارجة عن الإرادة قد تتسبب بخسائر بسبب يتعلق بالاخفاق بالإتصال أو الأداء أو الأخطاء التقنية أو التعثر أو العطل أو تأخير عملية أو إرسال الفيروسات أو تعطل النظام، ما لم يكن ناتجا" عن التقصير أو التعدي من الشركة.

البند السابع والعشرون: هذه الشروط والأحكام خاضعة لنصوص الشروط و الأحكام والإتفاقيات ذات العلاقة التي قام العميل بإبرامها ، أو التي يمكن أن يقوم العميل بإبرامها بعد ذلك. **البند الثامن والعشرون** : يعتبر إدخال رمز المستخدم وكلمة السر بمثابة

البلد التامل والعسرون : يعتبر إدخال (مر المستخدم وخلمة السر بماية موافقة تامة وناجزة على الشروط والأحكام الواردة أعلاه. العميل خطياً/ الكترونياً / شفهياً،ويعتبر التعديل نافذاً ما لم تستلم الشركة إعتراضاً خطياً من العميل في موعد أقصاه سبعة أيام من تاريخ إخطار العميل كما يحق للشركة تغيير البرمجيات المستخدمة في الخدمة والخدمات

العمين كما يحق للشركة تعيير البرمجيات المستخدمة في الحدمة والحدمات المقدمة دون إعلام العميل مسبقاً بهذا الإجراء . **البند الثلاثون** :

يفوّض العميل الشركة بموجبه بالقبول والعمل بناء على تعليمات الكترونية يفوّض العميل الشركة بموجبه بالقبول والعمل بناء على تعليمات الكترونية أو بالإضافة في الحساب / الحسابات الخاصة للمعاملات التي تتم من خلال الخدمة.

البند الحادي والثلاثون :

يقر العميل بأنه على علم بجميع قوانين و تعليمات هيئة الأوراق المالية والسلع بالدولة وسوق دبي المالي وسوق أبوظبي للأوراق المالية الخاصة بإدخال أوامر البيع والشراء وتعديلها ، وغير ها من القوانين و التعليمات المنظمة لعمليات التداول بالأسواق المالية بالدولة ، ويقر العميل بأنه يتحمل كافة المسؤولية والمخالفات التي يمكن أن تحدث للشركة نتيجة لعدم إلتزامه بهذه القوانين والتعليمات.

البند الثاني والثلاثون : تفسر وتخضع هذه الإتفاقية وكافة المستندات المرفقة بها للقوانين المحلية والقوانين الاتحادية السارية في الدولة و يوافق كلا الطرفان موافقة لا رجوع فيها على الإختصاص غير الحصري لمحاكم دبي في النظر والفصل في أي دعوى أو إجراءات قضائية وتسوية أي نزاعات قد تنشأ عن هذه الاتفاقية أو تتعلق بها.

البند الثالث والثلاثون : كافة الرسوم و المصاريف المنصوص عليها في العقد خاضعة لضريبة القيمة المضافة (VAT). نسبة الضريبة و الآثار المترتبة عليها محكومة بالاتفاقية الموحدة لضريبة القيمة المضافة لمجلس التعاون الخليجي الموقعة في 2016/11/27 و القانون الاتحادي لدولة الامار ات العربية المتحدة رقم 8 لسنة 2017 الخاص بضريبة القيمة المضافة و اللوائح التنفيذية الصادرة عنه.

توقيع الممثل عن الشركة Company Representative Signature



